

# REFERAT Byrådet d. 23-06-2021

**Mødedato** Onsdag d. 23. juni 2021 kl. 16:00

**Mødested** Byrådssalen, Skelbækvej

**Mødedeltagere** Thomas Andresen, Kirsten Nørgård Christensen, Lars Kristensen, Eivind Underbjerg Hansen, Carina Underbjerg Hansen, Philip Tietje, Jens Wistoft, Søren Frederiksen, Thomas Juhl, Ditte Vennits Nielsen, Bent Sørensen, Ejler Schütt, Arne Leyh Petersen, Jette Julius Kristiansen, Ida Smed, Jane Thorgeirsson, Kurt Andresen, Erwin Andresen, Rasmus Elkjær Larsen, Jan Riber Jakobsen, Michael Christensen, Egon Madsen, Jonas Haase, Dorrit Knudsen, Kim Brandt, Povl Kylling Petersen, Signe Bekker Dhiman, Christian Panbo, Karsten Meyer Olesen, Erik Uldall Hansen, Lene Dalsgaard Kræg

## Indholdsfortegnelse

Godkendelse af dagordenen og procedurespørgsmål.....	3
Dialogbaseret aftalestyring i Aabenraa Kommune.....	4
Revisionsberetning nr. 21 om revision af de sociale udgifter 2020.....	6
Revisionsberetning nr. 22 om revisionen af regnskab for 2020 samt godkendelse af regnskabet for 2021.....	8
Arwos' finansiering af projekt Pumpestation ved Mølleåens udløb.....	10
Kommunalvalg 2021 - valgstyrere, tilforordnede vælgere og brevstemmer.....	12
Initiativer til at øge valgdeltagelsen ved KV 2021.....	16
Forslag om ændring af mødetidspunkt for Byrådets møde, den 25. august 2021.....	18
Frigivelse af midler til udgravning af fortidsminder ved erhvervsområde vest for motorvej i Bov.....	19
Varmeforsyningsprojekt for Felsted, Tumbøl og Sdr. Hostrup.....	22
Tillæg nr. 6 til spildevandsplanen 2018-2022.....	24
DVB Syd - Godkendelse af renoveringsprojekt skema A.....	28
Ansøgning om godkendelse af renoveringsprojekt.....	32
Forslag til tillæg nr. 1 til Lokalplan M90 Sønderstrand.....	35
Dagtilbudsstruktur 2021.....	37
Dagtilbudsstruktur Aabenraa Syd.....	40
Godkendelse af forslag til Velfærdsteknologistrategi 2021-2024.....	43
Frigivelse af midler til understøttelse af ny faglig profil for SRC.....	45
Voksenelevløn på grundforløb for SSH elever.....	47
Forlængelse af investeringsstrategien KIJOS.....	49
Fremrykning af anlægsbevilling til Multibane i Hjordkær.....	52
Køb af ejendommen Lejrvejen 69 ved Frøslevlejren.....	54
Lukket: LUKKET - Anmodning om nedslag i købesum.....	56
Lukket: LUKKET - Fastsættelse af udbudspris på storparcel på Visøparken.....	57
Lukket: LUKKET - Formanden orienterer.....	58
Underskriftsside.....	59

## **Punkt 92: Godkendelse af dagordenen og procedurespørgsmål**

21/2466

### **Sagsfremstilling**

Der er meddelt forfald fra Jane Thorgeirsson (UP).

### **Indstilling**

Byråds- og Direktionssekretariatet indstiller,  
at dagsorden godkendes.

### **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

# Punkt 93: Dialogbaseret aftalestyring i Aabenraa Kommune

21/4250

## Sagsfremstilling

I denne sag skal Økonomiudvalget tage stilling til et justeret udkast til en beskrivelse af dialogbaseret aftalestyring i Aabenraa Kommune. Aabenraa Kommune arbejder med dialogbaseret aftalestyring som et styringsredskab, der skal sikre den størst mulige effekt af ressourcerne til gavn for hele kommunen. Den dialogbaserede aftalestyring understøtter endvidere Aabenraa Kommunes princip om central styring – decentral ledelse, hvor ansvaret lægges så tæt på ledere og medarbejdere i de aftalestyrede enheder som muligt.

Byrådet godkendte den 16. december 2020, at de gældende retningslinjer for dialogbaseret aftalestyring gennemskrives og opdateres til nutidige forhold, herunder også ift. kobling til Byrådets mission, vision, politikker og tværgående strategier som Sund Vækst vækststrategien.

De gældende retningslinjer for dialogbaseret aftalestyring består af tre dele:

1. De overordnede bestemmelser, der beskriver formål, aktørernes roller og lovgivningen
2. Målstyring, der sætter rammen om målstyring, mål og dialogmøder
3. Økonomi m.m., der beskriver de tekniske forhold vedr. de økonomiske og de personalemæssige forhold.

Udgangspunktet for forvaltningens arbejde med justering af retningslinjer for dialogbaseret aftalestyring er, at dialogbaseret aftalestyring fremadrettet indrammes af to dokumenter:

1. "Dialogbaseret aftalestyring i Aabenraa Kommune" – et i udgangspunktet langtidsholdbart dokument, der sætter rammen omkring dialogbaseret aftalestyring
2. "Retningslinjer for dialogbaseret aftalestyring". Et teknisk bilag, der præciserer rettigheder, pligter og ansvar, og som kan justeres løbende, f.eks. i forbindelse med ændringer i overførselsreglerne.

Tanken er, at "Dialogbaseret aftalestyring i Aabenraa Kommune" skal erstatte del 1 og 2 af de gældende retningslinjer for dialogbaseret aftalestyring, mens del 3 af de gældende retningslinjer integreres i dokumentet "Retningslinjer for dialogbaseret aftalestyring".

## Dialogbaseret aftalestyring i Aabenraa Kommune

I "Dialogbaseret aftalestyring i Aabenraa Kommune" understreges det indledningsvist, at Aabenraa Kommune arbejder med dialogbaseret aftalestyring som et redskab til at implementere Byrådets mission og vision og de vedtagne politikker og strategier. Det understreges endvidere, at dialogbaseret aftalestyring er et styringsredskab, der skal skabe den størst mulige effekt af ressourcerne og styrke dialogen mellem ledelseslagene.

Der er foretaget en række justeringer i øvrige dele af dokumentet. I afsnittet målstyring er de detaljerede krav til mål og måltyper udeladt, mens metodefrihed og decentral ledelse ift. mål inden for Direktionens rammer betones. I afsnittet om rapportering er de nuværende A2 og A3 rapporter skrevet ud, mens der også her betones metodefrihed og kobling til det gældende rapporteringskompleks, der f.eks. omfatter budgetopfølgning, ledelsesinformation i åben portal og status på Vækstplan. I afsnittet om aktørernes roller er Direktionen indsat som en aktør.

Endelig er der foretaget en række justeringer og sproglige ensretninger i dokumentet. Betegnelsen ”aftalestyrede enheder” anvendes konsekvent, og ”virksomhedsaftaler” er erstattet af ”institutionsaftaler”.

### Retningslinjer for dialogbaseret aftalestyring

Det vedlagte bilag ”Retningslinjer for dialogbaseret aftalestyring i Aabenraa Kommune” præciserer forventningerne til de aftalestyrede enheder og deres rettigheder, pligter og ansvar inden for det budget-, økonomistyrings- og det personalemæssige område, f.eks. overførselsadgang, kasse- og regnskabsregulativ og lønsumsstyring.

### **Indstilling**

Direktionen indstiller,

at det vedlagte udkast til ”Dialogbaseret aftalestyring i Aabenraa Kommune” inkl. bilaget ”retningslinjer for dialogbaseret aftalestyring” godkendes.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 08-06-2021**

Anbefales godkendt.

### **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

### **Bilag**

Justeret udkast til Dialogbaseret aftalestyring i Aabenraa Kommune.docx

Retningslinjer for Dialogbaseret Aftalestyring

# Punkt 94: Revisionsberetning nr. 21 om revision af de sociale udgifter 2020

21/6774

## Sagsfremstilling

Aabenraa Kommunes eksterne revision Ernst & Young har fremsendt revisionsberetning nr. 21 om revision af de sociale udgifter, der er omfattet af statsrefusion m.v. vedr. regnskabsåret 2020.

Det er revisors vurdering, at der generelt er etableret hensigtsmæssige og betryggende forretningsgange, og at sagsbehandling generelt foretages i overensstemmelse med gældende lovgivning.

Revisionsberetningen indeholder de lovpligtige redegørelser om udført revision til følgende ministerier:

- Beskæftigelsesministeriet
- Social- og Ældreministeriet
- Udlændinge- og Integrationsministeriet
- Transport-, Bygnings- og Boligministeriet

Revisionen af de sociale udgifter, der er omfattet af statsrefusion, har givet anledning til en revisionsbemærkning vedrørende forbehold i revisorerklæringen for Kommunernes sygedagpengesystem KSD, for nøjagtigheden i beregningen af sygedagpenge og refusion.

I den øvrige revision er der ikke fundet fejl og mangler af en sådan væsentlighed eller karakter, at det vil komme til udtryk i vores revisionspåtegning af kommunens endelige restafregninger af statsrefusion for regnskabsåret 2020.

I revisionen af de sociale udgifter har revisionen konstateret, at der i revisorerklæringen for KSD er anført følgende forbehold:

”Grundlag for konklusion med forbehold

Som anført under kontrolmål 6 ”Der er etableret kontroller som medvirker til, at der som led af sagsbehandling i KSD sker en nøjagtig beregning af sygedagpenge og refusion” har vi konstateret, at kontrolaktiviteterne ikke har været effektive, idet der er konstateret mere end 100 fejl i beregningerne i KSD i erklæringsperioden.

Kontrolmålet er dermed ikke fuldt opnået”.

Det fremgår af § 26 stk. 2 i Beskæftigelsesministeriets bekendtgørelse nr. 1467 af 16/12/2019, at kommunen skal sikre, at der foreligger en uafhængig revisorerklæring om, at det pågældende system fungerer i et edb-miljø med en tilfredsstillende system- og datasikkerhed, og at de interne kontroller i systemerne sikrer en fuldstændig og nøjagtig behandling af godkendte transaktioner.

Som følge heraf kan vi ikke konkludere, hvorvidt disse fejl eller eventuelle andre fejl i applikationskontrollerne kan medføre fejl i udbetalingsgrundlaget for de sociale ydelser. Som konsekvens heraf er der risiko for, at borgernes retssikkerhed ikke er sikret i tilstrækkeligt omfang.

Forbeholdet er generelt for alle landets kommuner. Kommunen kan ikke gøre noget administrativt for at fjerne revisionsbemærkningen.

Bemærkningen består frem til det tidspunkt, hvor kommunen får en ISAE 3402 erklæring fra en uafhængig revisor vedrørende applikationskontroller i KSD, der dækker et kalenderår, og som er uden forbehold, der vurderes at kunne skabe sikkerhed vedrørende fuldstændigheden og nøjagtigheden i grundlaget for udbetaling af sociale ydelser.”

KSD er et fælleskommunalt system, der driftes via aftaler med KOMBIT og deres systemleverandør. Der er således tale om et forhold, som Aabenraa Kommune ikke selv har indflydelse på.

## **Høring/udtalelse**

Revisionsberetningen er fremsendt til orientering i Børne- og Uddannelsesudvalget, Social- og Sundhedsudvalget, Teknik og Miljøudvalget på deres førstkommende møder. Arbejdsmarkedsudvalget anbefaler beretningen godkendt.

## **Indstilling**

Staben indstiller,

at revisionsberetning nr. 21 godkendes.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

Anbefales godkendt.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

## **Bilag**

Revisionsberetning nr. 21 social 2020 Aabenraa Kommune.pdf

# **Punkt 95: Revisionsberetning nr. 22 om revisionen af regnskab for 2020 samt godkendelse af regnskabet for 2020**

21/6774

## **Sagsfremstilling**

I denne sag behandles revisionsberetning nr. 22 om revision af årsregnskabet 2020 samt den endelig godkendelse af regnskabet for 2020.

Årsberetningen for 2020 blev foreløbigt godkendt og afgivet til kommunens eksterne revision Ernst & Young på byrådsmødet den 24. marts 2021.

Revisionsberetning nr. 22 om revision af årsregnskabet 2020:

Revisionen har i revisionsberetning nr. 22 afgivet en revisionsbemærkning vedr. Kommunernes Sygedagpengesystem KSD – samme bemærkning refereres i revisionsberetning nr. 21. Som det også er anført under behandling af revisionsberetning nr. 21, så har Aabenraa Kommune ikke selv mulighed for at håndtere forholdet, det der er tale om et landsdækkende forhold, som håndteres via KOMBIT.

Herudover har den udførte revision ikke givet anledning til bemærkninger.

Revisionen kommenterer i pkt 9.2.1, at køb af areal ved Aabenraa Havn til 28 mio. kr. er udgiftsført i 2020, selvom overdragelse af arealet ikke har fundet sted i 2020. Handlen er endelig godkendt på byrådsmødet i april 2021.

Revisionen kommenterer i punkt 9.2.4, at afskrivninger i anskaffelsesåret alene afskrives med en dag. Forholdet har også været gældende i 2019. Den fejlagtige afskrivning har ikke haft betydning for de enkelte års driftsregnskaber, men har alene betydning for bevægelsen mellem aktiver og egenkapitalen. Økonomiafdelingen har været i dialog med systemleverandør, således at opsætningen i økonomisystemet ændres, så afskrivning fremadrettet også sker i fuldt omfang i anskaffelsesåret.

Revisionen har forsynet årsregnskabet med en revisionspåtegning, som er uden forbehold.

Regnskabet for 2020

Det endelige regnskab for 2020 svarer til det regnskab, som er forelagt Byrådet i mødet i marts 2021. Der er foretaget enkelte redaktionelle ændringer i regnskabet, idet skema på side 22 i kolonne 5 og 6 er korrigeret for mindre regnefejl, og revisionspåtegningen er indført i regnskabet.

Med baggrund i de foreliggende revisionsberetninger vedr. regnskabet for 2020 skal Byrådet foretage endelig godkendelse af regnskabet for 2020

## **Indstilling**

Staben indstiller,

at revisionsberetning nr. 22 om regnskabet for 2020 godkendes, og

at regnskabet for 2020 godkendes endeligt.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

Anbefales godkendt.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

### **Bilag**

Revisionsberetning nr. 22 årsregnskab 2020

Årsberetning 2020 med revisionspåtegning

# Punkt 96: Arwos' finansiering af projekt Pumpestation ved Mølleåens udløb

21/17396

## Sagsfremstilling

Byrådet har besluttet, at der skal etableres en pumpestation ved Mølleåens udløb. Byrådet har den 26. maj 2021 endelig vedtaget Lokalplan nr. 98-1 Sluse og pumpestation ved Mølleåens udløb og kommuneplantillæg nr. 46. Den samlede udgift til pumpestationen er budgetteret til 34,625 mio. kr., hvoraf kommunens andel udgør 10,381 mio. kr. og Arwos andel udgør 24,244 mio. kr. Byrådet har frigivet anlægsmidler til projektet henholdsvis den 25. november 2020 og den 24. marts 2021.

Af Aabenraa Kommunes ejerstrategi for Arwos fremgår, at Arwos skal være i front, når det gælder innovation i klima og miljø. Arwos skal investere og udvikle sine indsatser for at være energieffektive og i øvrigt tage medansvar for at indfri kommunens strategi for bæredygtig udvikling og herunder bidrage til opfyldelse af FN's verdensmål.

Endvidere fremgår, at Aabenraa kommune forventer, at Arwos tilrettelægger sine dispositioner, så de ikke medfører en unødigt høj risiko for ejeren. Ved planlægning og beslutninger, som har en væsentlig økonomisk betydning for selskabet, forventer Aabenraa kommune, at selskabet foretager en vurdering af mulige takstmæssige konsekvenser for Aabenraa kommune og forbrugerne.

Arwos har fremsendt orientering om de takstmæssige konsekvenser af medfinansiering af projekt pumpestation ved Mølleåens udløb.

Arwos Spildevand A/S reguleres som landets øvrige forsyningsselskaber af Forskningssekretariatet, som fastsætter en indtægtsramme for, hvor meget der kan opkræves af forbrugerne. Denne ramme reguleres i både opadgående retning ved nye investeringer og i nedadgående retning ved eksempelvis tilbagebetalinger eller krav om effektiviseringer mv. Arwos Spildevand A/S har en interesse i at holde taksten i ro, således at man som forbruger ikke oplever store udsving i taksterne fra år til år.

Der er faldet en afgørelse i Højesteret, hvor Skattestyrelsen har tabt en sag om de skattemæssige værdiansættelser af drikke- og spildevandselskaberne i Danmark. Konkret betyder sagen, at Skat tilbagebetaler 37,69 mio. kr. til Arwos Spildevand A/S. Beløbet vil blive fratrukket selskabets indtægtsramme og skal med andre ord tilbagebetales til forbrugerne i form af lavere takster. Beløbet kan enten tilbagebetales af en gang eller over 6 år svarende til 6,3 mio. kr. om året. Der er 2 års forsinkelse på indarbejdelse i taksten, så reduktionen indregnes i taksten i årene 2023-2028.

Arwos Spildevand A/S's medfinansiering af pumpestationen ved Mølleåens udløb udløser et tillæg til indtægtsrammen, som tilsvarende vil betyde en stigning i taksterne med 2 års forsinkelse.

Under hensyn til ønsket om at holde taksterne mest muligt i ro foreslår spildevandsselskabet, at medfinansieringen afregnes til Aabenraa Kommune med 5 mio. kr. i 2021, 7,5 mio. kr. i 2022 og 10,5 mio. kr. i 2023. Det vil betyde, at de samme beløb vil kunne indregnes som tillæg i indtægtsrammen i årene 2023-2025 og dermed neutralisere reduktionen i selskabets indtægtsramme som følge af skattesagen.

I det skattesagen giver en reduktion i 6 år og effekten ved ovenstående alene neutraliserer i 3 år, henleder Arwos opmærksomheden på, at det giver mulighed for at yderligere medfinansieringsprojekter i størrelsesordenen 15-20 mio. kr.

svarende til forsyningsselskabets andel. Denne medfinansiering skal indregnes i indtægtsrammerne i årene 2026-2028 og skal dermed afholdes i årene 2024-2026.

Staben bemærker, at periodiseringen af selskabets investeringer og efterfølgende indregning i indtægtsrammer er inden for selskabets kompetence, at det helt i tråd med ejerstrategien er naturligt at orientere ejeren om beslutninger af denne karakter. I Aabenraa Kommunes budget er medfinansieringen fra Arwos forudsat i 2021 og 2022. De bevillingsmæssige konsekvenser kan indarbejdes i budgetlægningen for 2022-2025 eller i en bevillingskontrol når resultatet af licitation af det samlede projekt er kendt.

Staben bemærker endvidere, at muligheden for yderligere medfinansieringsprojekter i årene 2024-2026 ligeledes tages til orientering.

## **Indstilling**

Staben indstiller

at Arwos' finansiering af projekt Pumpestation ved Mølleåens udløb tages til orientering,

at Aabenraa godkender periodiseringen af Arwos' medfinansiering idet de bevillingsmæssige konsekvenser af periodiseringen af medfinansiering i årene 2022 og 2023 indarbejdes når resultat af licitation af det samlede projekt er kendt, og

at muligheden for yderligere medfinansieringsprojekter i årene 2024-2026 ligeledes tages til orientering

## **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

1. at godkendt.
2. at anbefales godkendt.
3. at godkendt.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

2. at godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

## **Bilag**

Notat om SKAT, der skal refunderes og finansiering af slusepumpeprojektet ved mølleåens udløb i Aabenraa

# Punkt 97: Kommunalvalg 2021 - valgstyrelse, tilforordnede vælgere og brevstemmer

19/43094

## Sagsfremstilling

Der afholdes kommunal- og regionsrådsvalg den 16. november 2021.

Byrådet har i den forbindelse følgende opgaver:

1. Valg af valgbestyrelse
2. Valg af valgstyrelse til at stå for afstemningen og den efterfølgende optælling
3. Valg af tilforordnede vælgere til at hjælpe valgstyrelsen
4. Fastsættelse af dato for ansøgningsfrist for at brevstemme i eget hjem.

Valgbestyrelsen, valgstyrelse og tilforordnede vælgere

Valgbestyrelsen blev valgt den 31. januar 2018, og Byrådet godkendte antallet af valgstyrelse og valgtilforordnede vælgere mv. i sit møde den 28. november 2018, se vedlagte bilag.

Byråds- og Direktionssekretariatet foreslår, at frist for indberetning af navne på valgstyrelse og tilforordnede vælgere foreslås fastsat til samme dag som ved valget i 2017, svarende i år til den 9. september 2021, kl. 9.00.

Bilag, hvor fordelingen af valgstyrelse, tilforordnede fremgår og hvilke partigrupper, der udpeger valgstyrelsesformand, vedlægges også.

Diæter til valgstyrelsesformænd, valgstyrelse og tilforordnede vælgere

Byrådet kan beslutte om valgbestyrelsen, valgstyrelse og tilforordnede vælgere skal have diæt, og i givet fald hvor meget, dog begrænset til det femdobbelte af det diætbløb, som er fastsat i medfør af lov om kommunernes styrelse for møder af ikke over fire timers varighed. Diætsatsen stiger 5 kr. pr. år den 1. januar.

Byrådet besluttede i maj 2016 at hæve diætsatsen fra 820 kr. til 900 kr. for over fire timers arbejde, da åbningstiden på valgstederne på det tidspunkt blev forlænget med en time.

Forud for seneste kommunalvalg vedtog Byrådet, at diæten udgjorde henholdsvis 415 kr. og 905 kr. for henholdsvis under og over fire timers arbejde.

Byråds- og Direktionssekretariatet foreslår derfor, at der ydes diæter som ved seneste kommunalvalg, og at diætsatserne hæves til henholdsvis 435 kr. og 925 kr., svarende til satsen fra 2017 plus den lovpligtige stigning på 5 kr. pr. år.

Brevstemmer

Alle vælgere har ret til at brevstemme. Kommunen skal sørge for, at der er steder, hvor vælgerne kan brevstemme.

Der kan brevstemmes fra den 5. oktober 2021 til og med den 12. november, hvor der mindst et sted i kommunen skal være åbent for brevstemmeafgivning til kl. 16.00.

I Aabenraa Kommune har der tidligere været mulighed for at brevstemme følgende steder:

- Borgerservicecentre
- Andre steder – fx biblioteker
- Vælgerens eget hjem

Borgerservicecentre

Aabenraa Kommune har to borgerservicecentre, henholdsvis i Aabenraa og i Bov, hvor det anbefales, at vælgerne kan brevstemme.

Andre steder – fx biblioteker

Kommunen kan vælge flere steder, hvor vælgerne har mulighed for at brevstemme. Byråds- og Direktionssekretariatet foreslår, at vælgerne, som ved tidligere valg, kan brevstemme på bibliotekerne i Bov, Rødekro, Tinglev og Aabenraa inden for bibliotekernes betjente åbningstid.

Vælgerens eget hjem

Vælgere skal have mulighed for at stemme i eget hjem, hvis de på grund af sygdom eller manglende førlighed ikke kan møde op på valgstedet.

Byråds- og Direktionssekretariatet foreslår, at der ikke sker ændringer heri, og at der således kan brevstemmes på borgerservicecentret i Aabenraa og Bov, samt på bibliotekerne i Bov, Rødekro, Tinglev og Aabenraa i bibliotekernes betjente åbningstid.

Pulje til valgbusser som brevstemmesteder

Der er i forbindelse med Finansloven for 2021 afsat 5 mio. kr. til en pulje til kommunerne med henblik på at gennemføre tiltag, der medvirker til at realisere brugen af valgbusser som brevstemmesteder i kommunerne.

Ved valgbusser forstås mobile enheder, der kan anvendes som mobile brevstemmesteder, eksempelvis busser, campingvogne, skurvogne, telte m.v. Målgruppen er vælgere, der bor eller opholder sig langt fra de andre steder i kommunen, hvor man kan brevstemme, eller i områder med lav valgdeltagelse, samt vælgergrupper med lav valgdeltagelse.

Bolig- og Planstyrelsen behandler de indkomne ansøgninger og giver tilsagn om tilskud til projekter, der lever op til puljens krav på baggrund af en rangering af kommunerne efter laveste stemmeprocent ved kommunalvalget i 2017. Ansøgningspuljens midler prioriteres således til de kommuner, der havde den laveste stemmeprocent ved kommunalvalget i 2017, så langt puljen rækker. Der kan maksimalt ydes tilskud på 485.000 kr. pr. kommune, hvilket ligeligt fordelt på 98 kommuner vil svare til 51.000 kr. pr. kommune.

Aabenraa Kommunes stemmeprocent på 70,69% lå i 2017 på niveau med stemmeprocenten på landsplan, der var på 70,8%.

Af kommunens 18 stemmesteder ligger syv afstemningssteder under kommunens gennemsnit: Bylderup (63,34%), Padborg (64,2%), Aabenraa Nord (67,36%), Kruså (67,44%), Tinglev (68,15%), Aabenraa Midt (69,78%) og Hovslund (69,83%). Umiddelbart ses det ikke, at disse afstemningssteder entydigt repræsenterer en bestemt vælgergruppe. Disse afstemningssteder har, ligesom resten af kommunens afstemningssteder, mellem ca. 2-8 kilometer til nærmeste sted, hvor der kan afgives en brevstemme.

Henset til, at det foreslås i en anden sag på dagsordenen, at kommunen alene iværksætter de tiltag til at øge valgdeltagelsen, som KL i samarbejde med Danske Regioner og Indenrigs- og Boligministeriet har udarbejdet, sammenholdt med at de ovenfor nævnte afstemningssteder ikke entydigt repræsenterer en bestemt vælgergruppe, foreslår Byråds- og Direktionssekretariatet, at kommunen ikke gennemfører tiltag, der medvirker til at realisere brugen af valgbusser som brevstemmesteder.

Frist for ansøgning om brevstemme i eget hjem

Det fremgår af lovgivningen, at vælgeren kan søge om at brevstemme i eget hjem i perioden fra den 19. oktober til senest den 4. november, kl. 18.00.

Byrådet har dog mulighed for at fastsætte en senere frist, dog senest fredag den 12. november 2021.

Ved kommunalvalget i 2017 blev fristen udvidet til torsdag før valget, kl. 12, i år svarende til torsdag, den 11. november kl. 12.

Erfaringen fra 2019 var, at den sene frist for indgivelse af ansøgninger om brevstemme i eget hjem gav tidsmæssige udfordringer i forhold til at planlægge besøget i forhold til især de tilforordnede vælgere.

Byråds- og Direktionssekretariatet foreslår derfor, at fristen udvides fra den 4. november kl. 18 til onsdag, den 10. november kl. 12.00.

## **Indstilling**

Byråds- og Direktionssekretariatet indstiller,

at partigrupperne indstiller valgstyrelser, valgstyreformænd og tilforordnede vælgere senest den 9. september 2021, kl. 9.00,

at valgbestyrelsen, valgstyrelser og tilforordnede vælgere i diæter modtager 435 kr. for under fire timers arbejde og 925 kr., for over fire timers arbejde

at der kan brevstemmes på borgerservicecentret i Aabenraa og i Bov, samt på bibliotekerne i Bov, Rødekro, Tinglev og Aabenraa i bibliotekernes betjente åbningstid,

at kommunen ikke gennemfører tiltag, der medvirker til at realisere brugen af valgbusser som brevstemmesteder, og

at fristen for at kunne indgive ansøgning om at brevstemme i eget hjem udvides fra den 4. november 2021, kl. 18.00 til onsdag, den 10. november 2021, kl. 12.00.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

Anbefales godkendt.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

### **Bilag**

Notat - udskrift af byrådsprotokol

395616-18\_v1\_Antal valgstyrelser og tilforordnede ved valghandlinger i byrådsperioden 2018-2021(1).pdf

# Punkt 98: Initiativer til at øge valgdeltagelsen ved KV 2021

21/17479

## Sagsfremstilling

I forbindelse med kommunalvalget i 2017 lancerede KL i samarbejde med Økonomi- og Indenrigsministeriet en større kampagne for at øge valgdeltagelsen. Aabenraa Kommune gennemførte i 2017, med udgangspunkt i den daværende KL-kampagne, initiativer for at øge valgdeltagelsen blandt især unge vælgere.

KL vil i forbindelse med kommunalvalget i november 2021 gøre en særlig indsats for at fremhæve det kommunale folkestyre og den forskel, som kommunerne og kommunalbestyrelserne gør for hver enkelt borger under sloganet ”Stem med”. Til gengæld er der ikke længere særskilt fokus på førstegangsvælgere.

KL har – i lighed med tidligere kommunalvalg - i samarbejde med Danske Regioner og Indenrigs- og Boligministeriet udarbejdet et landsdækkende kampagnemateriale: ”Stem med”.

Byråds- og Direktionssekretariatet anbefaler, at Aabenraa Kommune bakker op om kampagnen og de indsatser, som KL har iværksat for at få endnu flere danskere i stemmeboksen.

Helt i tråd med KL, Danske Regioner og Indenrigs- og Boligministeriets fælles kampagne, som i år er generel og med et fokus på ”at invitere alle borgere til at deltage ved kommunal- og regionalvalget i 2021”, anbefaler Byråds- og Direktionssekretariatet, at der i år ikke lægges særlig vægt på at øge valgdeltagelsen blandt de unge vælgere.

I KL's inspirationskatalog findes tiltag, som kan være med til at øge valgdeltagelsen blandt forskellige målgrupper. ”Stem med” inkluderer alle stemmeberettigede, og under den overskrift opfordrer KL og Aabenraa Kommune alle til at deltage i det lokale demokrati. Inspirationskataloget vedlægges.

På den baggrund foreslår Byråds- og Direktionssekretariatet følgende initiativer:

- En kampagne, hvor vælgere gøres opmærksom på vigtigheden af at stemme ved kommunalvalget og deres mulighed for at brevstemme mv. Kampagnen vil køre på Aabenraa Kommunes Facebookside, pyloner og ved fysisk opsætning af valgmateriale fra KL (plakater, bannere mm.) f.eks. på uddannelsesinstitutioner.
- Fotos og interviews med et mindre antal borgere i forskellige målgrupper i Aabenraa Kommune – kendte som ukendte – som får mulighed for at svare på, hvorfor de stemmer til KV21. Det kan være alt fra den lokale købmand, en frivillig ildsjæl, en førstegangsvælger eller en person, der er kendt i den brede offentlighed.
- Grafisk og fysisk materiale målrettet forskellige målgrupper vil blive videreformidlet fra KL særligt til brug for informationskampagnen. Byråds- og Direktionssekretariatet vurderer KL's materialepakke, når denne modtages. De grafiske elementer anbefales delt på Aabenraa Kommunes Facebookside samt pylonerne i Aabenraa Kommune. De fysiske elementer tænkes ophængt på uddannelsesinstitutioner og rådhusbygninger.

KL's inspirationskatalog vurderes og elementer tages ud og tænkes ind i en lokal kontekst.

## Indstilling

Byråds- og Direktionssekretariatet indstiller,

at der igangsættes en informationskampagne med brug af udvalgt materiale fra KL-kampagnen ”Stem med”.

## Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021

Anbefales godkendt.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

### **Bilag**

KL Inspirationskatalog 2021.pdf

## **Punkt 99: Forslag om ændring af mødetidspunkt for Byrådets møde, den 25. august 2021**

21/11463

### **Sagsfremstilling**

Der lægges i denne sag op til, om Byrådet vil flytte mødetidspunktet for mødet den 25. august 2021 tilbage til det oprindelige kl. 17.00.

Den 21. april vedtog Byrådet, at mødetidspunktet skulle ændres til kl. 15.30 til kl. 17.30, fordi der samme dag skulle afvikles DHL-stafetten, så der på den måde kunne gives byrådsmedlemmerne mulighed for at deltage.

DHL har imidlertid nu meddelt, at DHL-stafetten i Aabenraa udskydes til den 1. september 2021, og Byrådet har derfor mulighed for at afholde sit byrådsmøde fra kl. 17.00 – 19.00, som sædvanligt.

Spørgsmålet har været drøftet i gruppeformandsmødet, hvor der var opbakning til forslaget.

### **Indstilling**

Byråds- og Direktionssekretariatet indstiller,

at Byrådets mødeplan vedrørende den 25. august 2021 ændres, således at mødetidspunktet flyttes tilbage til kl. 17.00 til 19.00.

### **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

# Punkt 100: Frigivelse af midler til udgravning af fortidsminder ved erhvervsområde vest for motorvej i Bov

21/5215

## Sagsfremstilling

I denne sag skal der tages stilling til godkendelse af igangsætning af udgravning af fortidsminder på erhvervsarealet vest for motorvejen – matr. nr. 5 og 168 Bov, hvor der i den forbindelse anmodes om anlægsbevilling og frigivelse heraf.

Erhvervsarealet indgår i den udviklingsretning for erhvervsområdet vest for motorvejen, der er anført i Vækstplan 2022 og Helhedsplan for Padborg.

Erhvervsarealer i området er attraktive og der er allerede solgt arealer til Hummel og SAP og deraf afledt igangsat anlægsarbejder i forbindelse med Skandinavienvæjs forlængelse. Samtidig er der efterspørgsel på arealerne fra virksomheder, der potentielt vil etablere sig i området. Det betyder også, at der arbejdes med en yderligere udvikling af erhvervsarealerne vest for motorvejen.

Områdets erhvervsarealer er inddelt i områder A, B, C og D, der fremgår af vedhæftede bilag.

For at sikre attraktiv erhvervsjord, hvor virksomheder hurtigt kan igangsætte et byggeri, vil forvaltningen anbefale, at vi som en del af byggemodningen i område B udgraver for fortidsminder samt en mindre rest af område A. Dog udgraves område 17, der udgør en mindre del af område B jævnfør bilag 2 ikke, hvorfor det ikke får betydning for jordens værdi i område B efterfølgende.

Hvis udgravning af fortidsminderne beslattes, så vil jordens værdi i område B tilsvarende øges, og udgiften hertil, vil således blive modsvaret af en merindtægt fra salget.

For område A er byggemodning allerede igangsat jævnfør ovenstående om Skandinavienvæjs forlængelse. For god ordens skyld, er den forventede businesscase for område A og B, hvoraf de samlede omkostninger til udgravning af fortidsminder udgør 3,611 mio. kr., indsat herunder:

Område A.

SAP har købt 15 ha til en samlet pris på 13,650 mio. kr. Hummel har købt 6,1 ha til en pris på 5,490 mio. kr. Såfremt det forudsættes, at de resterende 8,9 ha sælges til 100 kr./m<sup>2</sup> (for nuværende udbudt til 90 kr./m<sup>2</sup>), giver det en samlet salgsindtægt på 28,040 mio. kr. for område A.

Med modregning af udgifter til køb, etablering af vej, udgravning af fortidsminder og gas ser casen således ud for område A:

Købspris	-14,600
Anslået salgsindtægt	28,040

Anslået udgift til etablering af vej	-7,800
Anslået udgift til udgravning af fortidsminder	-0,048
Anslået udgift til Evida (GAS)	-0,295
Samlet overskud for område A	5,297

## Område B

Med modregning af udgifter til køb, etablering af vej og udgravning af fortidsminder samt en forøgelse af prisen på 10 kr./m2, fordi der er udgravet for fortidsminder, ser casen således ud for område B

Købspris	-11,014
Anslået salgsindtægt	28,000
Anslået udgift til etablering af vej	-10,101
Anslået udgift til udgravning af fortidsminder	-3,563
Anslået udgift til Evida (GAS)	-0,539
Samlet overskud for område B	2,783

Ved at hæve salgsprisen fra 90 kr./m2 til 100 kr./m2 for den resterende del af område A på 8,9 ha og for hele område B, vil den samlede businesscase for begge områder munde ud i et overskud. Den hævede salgspris sker på baggrund af, at der nu sælges jord, der er udgravet for fortidsminder, hvor det tidligere blev solgt uden at være udgravet. Dermed tilpasses salgsprisen pr. m2.

Tilpasning af salgsprisen betyder endvidere, at der skal ske fornyet udbud af arealerne. Udbud af arealet vil ske samtidig med, at alle øvrige erhvervsarealer udbydes, da der p.t. arbejdes med en justering af generelle salgsbetingelser for salg af erhvervsjord. Udbud forventes gennemført i første halvdel af september 2021.

Der foreligger et budget fra Museum Sønderjylland på 3,611 mio. kr. ekskl. moms for udgravning af alle fortidsminderne, der i denne sag skal tages stilling til udgravning af.

Museum Sønderjylland har oplyst, at de forventer at kunne påbegynde udgravningen september 2021.

## Økonomi og afledt drift

Inden for jordforsyning resterer der er på investeringsoversigten i 2021 et rammebeløb til erhvervsformål under Økonomiudvalgets område på i alt 5,777 mio. kr. Det foreslås, at udgiften til udgravning af fortidsminder på 3,611 mio. kr. finansieres af rammebeløbet til erhvervsformål. Rammebeløb til erhvervsformål udgør herefter 2,166 mio. kr. i 2021.

## Indstilling

Plan, Teknik & Miljø indstiller,

at det resterende område A på 8,9 ha genudbydes til 100 kr./m<sup>2</sup> i første halvdel af september,

at udgravning af fortidsminder medtages i byggemodningsomkostningerne,

at der gives en anlægsbevilling på 3,611 mio. kr. til udgravning af fortidsminder i område A og B, der frigives, og

at der gives en anlægsbevilling på 3,611 mio. kr. til udgravning af fortidsminder i område A og B, finansieret af det afsatte rammebeløb til erhvervsformål på 5,777 mio. kr. i 2021, der frigives.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

Anbefales godkendt.

### **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

### **Bilag**

Oversigtskort inddelt i 4 områder A, B, C og D.

Oversigtskort med angivelse af jordfaste fortidsminder.pdf

# Punkt 101: Varmeforsyningsprojekt for Felsted, Tumbøl og Sdr. Hostrup

20/25295

## Sagsfremstilling

I forlængelse af forhåndsdialogmøder med Aabenraa-Rødekre Fjernvarme i 2020 er der modtaget ansøgning om godkendelse af projektforslag for "Fjernvarmeforsyning af Felsted, Tumbøl og Sdr. Hostrup". Se bilag 1.

Projektforslaget omhandler etablering af ca. 5,2 km transmissionsledning og ca. 15,4 km distributionsledninger for potentiel fjernvarmeforsyning af 554 boliger/huse og 9 storforbrugere, der i dag dels ligger i områder, der er udlagt til naturgasforsyning (Felsted og Tumbøl) og til individuel forsyning (Sdr Hostrup).

Projektforslaget er omfattet af Varmeforsyningsloven, og skal godkendes efter Projektbekendtgørelsens kapitel 3 om etablering af transmissions- og distributionsledninger og kapitel 4 om formelle godkendelseskrav.

Projektforslaget, revideret den 28. april 2021, er gennemgået og Plan, Teknik & Miljø vurderer, at forslaget er i overensstemmelse med varmforsyningsloven og dennes formål, at projektforslaget (med et overskud på 3,62 mio. kr. ved 50% tilslutning) samlet set er det mest samfundsøkonomisk fordelagtige projekt, samt at der er grundlag for at godkende projektet.

Det bemærkes dog, at projektets følsomhedsberegninger viser, at projektet er følsomt overfor stigende anlægspris, der kan eliminere det samfundsøkonomiske overskud i projektet, som skal være til stede, før projektet må godkendes.

Følsomhedsberegningerne viser, at det samfundsøkonomiske overskud ved 50% tilslutning reduceres til +0,17 mio. kr. ved 10% plus på anlægspris, og Plan, Teknik & Miljø's egne beregninger viser, at det samfundsøkonomiske overskud ved 45 % tilslutning er elimineret ved et plus på 3,5% på anlægsprisen. (Usikkerheden er øget med de for tiden stigende priser på materialer.)

Det vurderes derfor, at godkendelse af projektet bør ske med følgende vilkår:

- at projektet først må gennemføres, når der foreligger dokumentation for minimum 45 % tilslutning og
- at projektets forudsætninger om anlægspris dokumenteres.

Projektet skal VVM-anmeldes, og kræver endvidere tilladelse til krydsning af vandløb, og der skal ansøges om gravetilladelse samt tilladelser og måske dispensation i forhold til naturområder og fortidsminder. Det vurderes ikke umiddelbart at medføre udfordringer for projektet, da der påtænkes gravet i umiddelbar tilknytning til vejarealer.

Der er endvidere begæret ekspropriationsvillighed, så der kan forhandles på ekspropriationslignende vilkår med lodsejere, som skal afstå jord til projektet.

## Lovgrundlag

Varmeforsyningsloven.

## **Økonomi og afledt drift**

Der er ikke søgt om kommunegaranti.

## **Høring/udtalelse**

Sagen er i 4 ugers høring ved EVIDA, og jordejere der skal afstå arealer, med høringsfrist indtil juni 18. juni 2021.

## **Indstilling**

Plan, Teknik & Miljø indstiller,

at projektforslaget godkendes og forvaltningen bemyndiges til at træffe afgørelse efter høringsperiodens ophør, såfremt der ikke er indkommet høringssvar, som har væsentlig betydning,

at Plan, Teknik & Miljø for at sikre projektets samfundsøkonomi og robusthed af projektet først må godkende projektforslaget, når der foreligger dokumentation for minimum 45 % tilslutning og at projektets forudsætninger om anlægspris dokumenteres,

at Plan, Teknik & Miljø bemyndiges til sammen med Aabenraa-Rødebro Fjernvarme at optage forhandlinger med berørte lodsejere om en frivillig aftale, og

at såfremt der ikke kan opnås en frivillig aftale tages initiativ til at rejse en ekspropriationssag.

## **Beslutning Teknik- og Miljøudvalget den 02-06-2021**

1. og 2. at godkendt.

3. og 4. at anbefales godkendt.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

3. og 4. at anbefales godkendt.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

3. at godkendt, og

4. at godkendt, idet 29 stemte for (A, C, F, O, S, V og Ø) og imod stemte 1 (Ejler Schütt (I)).

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

## **Bilag**

Bilag 1 Revideret projektforslag Felsted-Tumbøl-Sdr Hostrup

## Punkt 102: Tillæg nr. 6 til spildevandsplanen 2018-2022

20/35762

### Sagsfremstilling

Tillæg nr. 6 til Spildevandsplan 2018-2022.

Teknik- og Miljøudvalget vedtog den 3. februar 2021 Forslag til Tillæg nr. 6 til Spildevandsplan 2018-2022 for Aabenraa Kommune sammen med udkast til afgørelse om, at der ikke er pligt til miljøvurdering af planen.

Med Tillæg nr. 6 til Aabenraa Kommunes Spildevandsplan 2018-2022 planlægges etablering af et regnvandsbassin på matr. nr. 260, Kruså, Bov til håndtering af overfladevand fra et boligområde i Kruså. Der er behov for et regnvandsbassin, da der er planlagt separatkloakeret i området for at reducere antallet af overløb og udgifter til transport og rensning af tag- og overfladevand, som det fremgår af spildevandsplanen. Tillægget giver mulighed for, at der kan erhverves arealer til anlæg af regnvandsbassin og kloakledninger i forbindelse med separatkloakeringen.

Derudover indeholder tillægget rettelser til kloakopland BKr07 og Bkr11 i Kruså.

Plantillægget har været i offentligt høring i 8 uger på kommunens hjemmeside, og der er tilsendt en særskilt orientering til ejere inden for Lokalplanområde 3/53.

Der er i høringsperioden indkommet 27 høringssvar vedrørende plantillægget. Der er udarbejdet et høringsnotat på baggrund af de indkomne høringssvar. 26 ud af de 27 høringssvar har indsigelser imod forslået placering af regnvandsbassinet, og et høringssvar billiger placeringen. 23 af høringssvarene foreslår desuden, at benytte arealet på matr. nr. 4 umiddelbart syd for foreslået placering (som er matr.nr. 423). Der er udarbejdet et høringsnotat, som er vedlagt som bilag til dagsordenspunktet.

Sideløbende med høringsperioden er der undersøgt muligheder for alternative placeringer af regnvandsbassinet. Arwos har undersøgt mulighederne for en ny placering af regnvandsbassinet, hvor det afløbsteknisk kan lade sig gøre. Der blev kun fundet en alternativ placering til regnvandsbassinet, som er selvsamme matrikel (nemlig matr. nr. 423), som er foreslået i en stor del af høringssvarene. Der er vedlagt et oversigtskort som bilag til dagsordenspunktet.

Området er registreret som et overdrev med god natur tilstand og beskyttet af naturbeskyttelseslovens § 3. Der er på den baggrund udarbejdet en faglig vurdering af muligheden for, at etablere regnvandsbassinet på arealet og at Arwos kan få meddelt de nødvendige dispensationer. Naturvurderingen er vedlagt som bilag til dagsordenspunktet.

Det vurderes, at det bliver vanskeligt at give en dispensation fra § 3 til anlæggelse af et bassin på matr. nr. 423. Naturklagenævnet vil forventeligt omstøde en eventuelt § 3 dispensation til et afslag, hvis dispensationen påklages.

Derudover er placeringen i strid med kommuneplanens retningslinjer om særlig beskyttet natur. Projektet vil kræve, at Arwos får en dispensation fra museumslovens § 29a (jorddiger), samt naturbeskyttelseslovens §§ 16-17 åbeskyttelseslinjen og skovbyggelinjen. Af disse vurderes det alene, at der kan opnås dispensation fra skovbyggelinjen.

Arwos undersøgte desuden anlægsomkostningerne for de to placeringer. Placeringen af regnvandsbassinet på overdrevet blev anslået til at have en meromkostning på ca. 1,2 millioner kroner. Dette beløb skyldes blandt andet behov for yderligere brønde og øget besvær med bortskaffelse af jord.

Arwos har undersøgt muligheden for at minimere bassinets arealmæssige udbredelse på matr. nr. 260, ved at aflede større vandmængder til vandløbet i Klosterkløften. I den forbindelse har Arwos undersøgt, hvilke afløbsmængder vandløbet kan klare uden, at det vil give en øget oversvømmelses- og erosionsrisiko nedstrøms. Der er på den baggrund udarbejdet en ny projektering af et mindre bassin dog med stejlere skråningsanlæg nemlig 1:4 (scenarie 2). Der er også udarbejdet en ny projektering med oprindeligt anlæg på 1:5 (scenarie 3).

	Permanent vandspejl	Maksimalt vandspejl
Scenarie 1:		
Oprindelig skitsering med udløb på 12 l/s	1534 m <sup>2</sup>	2775 m <sup>2</sup>
Scenarie 2:		
Skitse 1 med anlæg 1:4 med udløb på 24 l/s	1277 m <sup>2</sup>	2109 m <sup>2</sup>
Scenarie 3:		
Skitse 2 med anlæg 1:5 med udløb på 36 l/s	973 m <sup>2</sup>	1989 m <sup>2</sup>

Tabel 1. Areal-mæssig udbredelse af de forskellige skitseringer af regnvandsbassinets udformning. Alle tre placeringer er på matr. nr. 260.

Projekteringskitserne for 3 regnvandsbassiner på matr. nr. 260 er vedlagt som bilag til dagsordenpunktet.

Det er forvaltningens vurdering, at alle scenarier kan realiseres. Uanset anlæg vil der ikke være krav om hegning af bassinerne. Dog vil et fladere anlæg selvfølgelig give bassinet en øget sikkerhed og få det til at fremstå mere naturligt med omgivelserne. Arwos har desuden tilkendegivet, at scenarie 2 og 3 vil medføre færre omkostninger at etablere.

Arealet, hvor det foreslås, at regnvandsbassinet placeres, er ejet af Aabenraa Kommune, så det kræver ikke villighed til ekspropriation. Når der alligevel er fremsat et forslag herom i indstillingen, er det for at undgå at skulle udarbejde en ny sag, og dermed forsinke processen, hvis der mod forventning bliver behov for at inddrage andre arealer til ledninger, brønde eller pumpestation, hvor det ikke er Aabenraa Kommune, som ejer arealet.

## Indstilling

Plan, Teknik & Miljø indstiller,

at tillæg nr. 6 til Spildevandsplanen 2018-2022 godkendes og regnvandsbassinet udformes i overensstemmelse med scenarie 3 (skitse 2) på matr. nr. 260 Kruså, Bov,

at forvaltningen bemyndiges til sammen med Arwos at optage forhandlinger med de berørte lodsejere med henblik på at opnå forlig via en frivillig aftale, og at der tages initiativ til at rejse en ekspropriationssag for det nødvendige areal, hvis der ikke kan opnås forlig via frivillig aftale.

**Beslutning Teknik- og Miljøudvalget den 02-06-2021**

1. – 3. at:

Anbefales ikke godkendt, idet tre stemte for (Christian Panbo (A), Egon Madsen (A) og Arne Leyh Petersen (O)) og fire stemte imod (Jan Riber Jakobsen (C), Eivind Underbjerg Hansen (V), Thomas Juhl (V) og Kurt Andresen (S)).

Christian Panbo, Egon Madsen og Arne Leyh Petersen stemte for med den begrundelse, at de ser separatkloakering som en nødvendighed for at mindske overløb, hvilket vil være til gavn for naturen og miljøet, og vil være en god investering.

## **Supplerende sagsfremstilling**

Der er efter Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen, efterspurgt bilag, der belyser andre muligheder for placering af regnvandsbassin i Kruså.

Der er vedhæftet to bilag, hvor Arwos redegør for, at der ikke umiddelbart er andre placeringsmuligheder, da det enten kræver tekniske løsninger, der er uproportionalt dyre eller beslaglægger områder, der har en anden funktion i dag. Der gøres i den sammenhæng opmærksom på, at Arwos er underlagt krav fra forsyningssekretariatet, der handler om, at investeringer ikke må være uproportionale, af hensyn til at udgiften pålægges taksten.

Det er væsentligt at fremhæve, at årsagen til at der skal findes en placering af et regnvandsbassin i Kruså, er for at stoppe overløb af spildevand. Kommunen er forpligtet til at sikre denne indsats, da lige præcis overløb fra spildevand er årsag til, at Krusåen er udpeget som særlig indsatsområde.

Den måde det kan gøres på, er ved at separatkloakere, og det kræver et regnvandsbassin, der skal håndtere regnvandet.

Hvis ikke Byrådet giver mulighed for at etablere et regnvandsbassin i Kruså, kan Arwos ikke nedbringe udledning af spildevand i Krusåen.

Der er også vedhæftet et bilag, der visualiserer, hvordan bassinet kan komme til at se ud i samme størrelsesforhold.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

Ændringsforslag:

Borgmesteren foreslår, at sagen sendes tilbage til Teknik- og Miljøudvalget med henblik på en nyvurdering af alternative placeringer, herunder de fremlagte af recipient i henhold til supplerende sagsfremstilling.

Ændringsforslaget anbefales godkendt.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Ændringsforslaget godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

## **Bilag**

wt - Bilag 1. Tillæg nr. 6 til Spildevandsplanen 2018-2022.pdf

wt - Bilag 2. Høringsnotat

wt - Bilag 3. Oversigtskort

wt - Bilag 4. Naturvurdering af muligheder for dispensationer

wt - Bilag 5. Projekteringskitser

Bilag 6. 12 undersøgte placeringer - samlet notat og kort fra Arwos

Bilag 7. Alternative muligheder, notat fra Arwos

Bilag 8. wt - Eksempler regnvandsbassiner (billeder)

# Punkt 103: DVB Syd - Godkendelse af renoveringsprojekt skema A

21/12911

## Sagsfremstilling

Boligkontoret Danmark har på vegne af boligforeningen DVB Syd ansøgt om godkendelse af skema A for renoveringsprojekt i afdeling 1 beliggende på Møllevej, Møllehøj, Nystadvej samt Tøndervej. Projektet gennemføres med støtte fra Landbyggefonden. Boligkontoret Danmark har været i dialog med fonden omkring plan for renovering og opdatering af afdelingens boliger.

Projektet er godkendt i Boligorganisationens organisationsbestyrelse. Beboermødet afholdes, når forholdene Covid-19 restriktionerne er ophævet.

Afdelingen består af 44 familieboliger beliggende,

Møllevej 5 -37, Hjordkær, 6230 Rødekro 16 boliger  
Møllehøj 2 -30, Hjordkær, 6230 Rødekro 15 boliger  
Tøndervej 2 A-K, Hjordkær, 6230 Rødekro 9 boliger  
Nystadvej 2 a-d, 6372Bylderup Bov 4 boliger

Baggrunden for renoveringen er, at dele af afdelingens bygninger er slidte og har byggetekniske skader. Renoveringen indeholder overordnet opretning af byggeskader i tagkonstruktionen samt ændring af fald fra sokkel mod terræn på Møllevej. Hertil udskiftning af vinduer og døre på Møllevej og udskiftning af køkken og bad på Møllevej og Tøndervej, som begge er boliger fra slutningen af 80'erne. Der gennemføres kun få arbejder på Møllehøj og ingen arbejder på Nystadvej.

Projektet forventes at være med til, ud over at forbedre den byggetekniske stand, også at bedre afdelingens udlejningsvanskeligheder samt økonomi.

Anskaffelsessummen for den samlede renovering er 18,672 mio. kr., hvoraf der er en støttet del på 5,542 mio. kr. (Skema A) og en ustøttet del på henholdsvis 8,000 mio. kr. og 5,129 mio. kr., som udgør ekstraordinære renovationsarbejder i gruppe 2 og 3.

Anskaffelsessummen reduceres dog gennem et tilskud fra egen trækingsret på 0,3 mio. kr., samt en kapitaltilførsel på 0,500 mio. kr., hvorved den samlede anskaffelsessum vil være 17,872 mio. kr.

Anskaffelsessummen for den støttede del i skema A fordeler sig således

Omkostninger i mio. kr. støttede arbejder	Skema A
---	---------

Håndværkerudgifter	4,737
--------------------	-------

Omkostninger	
--------------	--

(Rådgivning, forundersøgelse, forsikring mv.9 0,750

Gebyrer 0,055

Anskaffelsessum 5,542

Anskaffelsessummen for den ustøttede del fordeler sig således:

Omkostninger i mio. kr. ustøttede arbejder (gruppe 2 og 3) Ustøttede

Håndværkerudgifter 10,870

Omkostninger

(Rådgivning, forundersøgelse, forsikring mv.9 2,128

Gebyrer 0,131

Anskaffelsessum 13,129

Huslejekonsekvenser

Boligorganisationen har besluttet, at boligerne efter renoveringsprojektet nulstilles, sådan at den indbyrdes værdi vurderes til at være ens for boligerne, dvs. 794 kr. pr. m<sup>2</sup>.

Det har den konsekvens, at nogle boliger stiger i husleje, mens andre falder. Der er to byggeafsnit (Særskilte matrikler), hvor huslejen stiger, og to byggeafsnit, hvor huslejen falder.

Bad og køkken prisfastsættes altid med et fast grundbeløb, som bevirker at små boliger får en højere pris pr. m<sup>2</sup>, da der er færre m<sup>2</sup> at fordele grundbeløbet på.

Konsekvensen er at den højeste huslejestigning er på 23,4 %, hvor tre boligenheder stiger i husleje fra 4.994 kr. til 6.166 kr. pr. måned.

Det største fald i huslejen er på -6,42 %, for en boligenhed, der falder fra 6.738 kr. til 6.305 kr. pr. måned.

Når driftsstøttesagen fra Landbyggefonden udfases, sker der en årlig stigning i huslejen, som pålægges alle afdelingens lejemaal.

## **Lovgrundlag**

Regulativ om særlig driftstøtte fra Landsbyggefonden, herunder 1/5 dels ordningen (Kapitaltilførsel),

Bekendtgørelse af lov om almene boliger (Almenboligloven), §29 vedrørende låneoptag,

Almenlejeloven §10, stk. 3 og Driftsbekendtgørelsen §79, stk. 4, vedrørende lejeforhøjelse

## **Økonomi og afledt drift**

Projektets gennemførelse forudsætter Aabenraa Kommunes godkendelse, deltagelse i kapitaltilførsel, samt garantistillelse for låneoptag.

Kapitaltilførsel på 0,500 mio. kr. sker via 1/5 ordning, hvor hver af følgende parter bidrager med 100.000 kr.

- Boligorganisation 1/5
- Kommune 1/5
- Landsbyggefonden 2/5
- Realkredit 1/5

Kapitaltilførslen fra kommunens side skal betragtes som et ekstraordinært grundkapitaltilskud.

For anskaffessummen i skema A for den støttede del på 5,542 mio. kr., skal der stilles kommunegaranti, hvor Landbyggefonden stiller regaranti for 50 %.

For den ustøttede del samlet på 13,129 mio. kr., forventes det også, at der skal stilles kommunegaranti på 100%.

Pt. er der følgende kommunale garantiforpligtelser ejendommene i afdelingen.

Møllevej 5 -37, Hjordkær, 6230 Rødekro – 16 boliger

Ejendomsnummer 11552 / matrikel 576 Hjordkær Ejerlav, Hjordkær

Realkredit DK re-garantiforpligtelse kr. 2.337.194,00 - udløber i år 2042.

Møllehøj 2 -30, Hjordkær, 6230 Rødekro - 15 boliger

Ejendomsnummer 11848 / matrikel 585 Hjordkær Ejerlav, Hjordkær

Realkredit DK re-garantiforpligtelse kr. 1.795.768,55 - udløber i år 2032.

Tøndervej 2 A-K, Hjordkær, 6230 Rødekro - 9 boliger

Ejendomsnummer 9921 / 154 Alslev, Hjordkær

Realkredit DK garantiforpligtelse kr. 1.160.905,34 – udløber i år 2049.

Realkredit DK garantiforpligtelse kr. 123.322,79 – udløber i år 2032.

Nystadvej 2 a-d, 6372Bylderup Bov – 4 boliger

Ejendomsnummer 16712/ 72 Bylderup Ejerlav, Bylderup

Realkredit DK Re-garantiforpligtelse kr. 615.714,21 – udløber i år 2034.

Garantibeløbet kan ikke opgøres før byggeriet er udført og ejendommen værdisat, hvorfor garantien først kendes, når garantierklæring fremsendes af långiver.

Ifølge lånebekendtgørelsen henregnes garantier for almene boliger ikke i kommunens låntagning, og der kan ikke opkræves provision for garantier til almene boliger.

## **Indstilling**

Plan, Teknik & Miljø indstiller,

at Skema A for den støttede del godkendes,

at det stilles kommunegaranti for anskaffelsessummen i skema A, med regaranti på 50% fra Landsbyggefonden,

at der stilles kommunegaranti for den del, der er ustøttede lån,

at huslejeforhøjelse godkendes,

at kommunen deltager i kapitaltilførselssag, og

at kommunens andel af kapitaltilførselssag finansieres af det afsatte råderum for grundkapitalindskud.

## **Beslutning Vækstudvalget for Land og By den 03-06-2021**

1.-3. at anbefales godkendt,

4. at godkendt,

5.-6. anbefales godkendt.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

Anbefales godkendt.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt, idet 29 stemte for (A, C, F, I, O, S, V (Carina Underbjerg Hansen, Ditte Vennits Nielsen, Eivind Underbjerg Hansen, Jens Wistoft, Kirsten Nørgård Christensen, Lars Kristensen, Philip Tietje, Søren Frederiksen, Thomas Andresen, Thomas Juhl) og Ø). Imod stemte 1 (Bent Sørensen (V)), idet der ikke foreligger en vurdering af udlejningspotentialet.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

## **Bilag**

Bilag: Referat Organisationsbestyrelsesmøde (ordinært).pdf

Bilag: Anlægsbudget af 18-12-2020 rev. 25-2

Bilag: Bossinf. skema A

Bilag: Skema A for ustøttede arbejder - Trækningsretten

Bilag kort Møllevej m.fl (1).pdf

Bilag: Huslejekonsekvenser(1).pdf

Bilag kort Nystadvej

Godkendelse af huslejemodel - organisationsbestyrelsen

Bilag: Ansøgning til Aabenraa kommune

# Punkt 104: Ansøgning om godkendelse af renoveringsprojekt

21/13273

## Sagsfremstilling

Salus Boligadministrationsselskab har på vegne af Aabenraa Andelsboligforening, afdeling 12, fremsendt ansøgning om godkendelse af et tagrenoveringsprojekt.

Aabenraa Andelsboligforening, afdeling 12, består af 23 boliger beliggende på Hesseldam i Aabenraa by. Boligerne er opført i 1956 og har ikke tidligere fået skiftet tag. Tagene er belagt med tegl. Det viser sig nu, at tagene er så slidte, at der er behov for en renovering. Alternativt er der risiko for, at der inden for få år sker vandindtrængning, som vil medføre skade på bygningerne.

Projektet der ansøges om godkendelse af omfatter:

- Nye tage, som passer til husenes arkitektur
- Nye tagrender samt nedløbsrør
- Reparation af murværk i facader

Projektet er godkendt af afdelingens beboere på møde den 10. maj 2017. Grunden til, at projektet først gennemføres nu er interne prioriteringer i boligadministrationsselskabet.

Finansiering sker ved optagelse af et 30 årigt realkreditlån, ved anvendelse af afdelingens henlæggelser og gennemføres uden støtte fra Landsbyggefonden.

Budget for renoveringsprojekt 7.068.000 kr.

Henlæggelser fra afdeling 400.000 kr.

Realkreditlån 6.668.000 kr.

Huslejekonsekvenser ved gennemførelse af tagrenovering angivet i kr. per måned

	Før renovering	Efter renovering	Stigning i husleje
Højeste husleje	5458 kr.	6711 kr.	1253 kr.
Gennemsnit	5.150 kr.	6.332 kr.	1.182 kr.
Laveste husleje	4842 kr.	5954 kr.	1112 kr.

Årsagen til at huslejestigningerne ikke er ens for alle boliger er, at beregningen er baseret på boligens individuelle værdi, som der ikke må ændres på. Hvis alle boliger blev påført ens huslejestigning, ville det medføre en ændring af den

individuelle værdi.

Forskellen i den individuelle værdi tilskrives forskellige former for moderniseringer, der gennem årene er gennemført i de forskellige lejemål.

Beboerne har godkendt en huslejestigning på 1.312 kr. pr. måned, hvilket svarer til en huslejestigning på 26 %. Reelt bliver huslejestigningen mindre end det af beboerne godkendte beløb, idet projektet vil medføre en huslejestigning på 23 % for alle boligerne i afdelingen.

## **Lovgrundlag**

Bekendtgørelse af lov om almene boliger (Almenboligloven) §29, vedrørende låneoptag,

Almenlejeloven §10, stk. 3 og Driftsbekendtgørelsen §79, stk. 4, vedrørende lejeforhøjelse

## **Økonomi og afledt drift**

Fra Realkreditinstituttets side stilles der krav om kommunegaranti på estimeret 51,43 %

Salus Boligadministration oplyser, at afdelingen i forvejen har 2 realkreditlån. Pr. 1. januar 2021 er der ikke nogle kommunale garantier i afdelingen.

Ifølge lånebekendtgørelsen henregnes garantier for almene boliger ikke i kommunens låntagning, og der kan ikke opkræves provision for garantier til almene boliger.

## **Indstilling**

Plan, Teknik & Miljø indstiller,

at låneoptag til renoveringsprojekt godkendes,

at garantistillelse, estimeret til 51,43% af låneoptag godkendes, og

at huslejeforhøjelser på op til 23 % godkendes.

## **Beslutning Vækstudvalget for Land og By den 03-06-2021**

1.-2. anbefales godkendt,

3. at godkendt.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

Anbefales godkendt.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

### **Bilag**

Bilag: Lejelite med husleje før og efter renovering.pdf

Bilag: Sagsfremstilling og oplysningsskema Aabenraa Andelsboligforening afd. 12 TAG.pdf

Bilag: Referat afdelingsmøde år 2017 tagrenovering.pdf

Bilag: Overslag Tegtag Arkitekt bilag afdelingsmøde.pdf

Bilag: prisindikation realkredit.pdf

Bilag: Kort over afdelings placering

180415-21\_v1\_Bilag - Byggetknisk stand.pdf

# Punkt 105: Forslag til tillæg nr. 1 til Lokalplan M90 Sønderstrand

21/11402

## Sagsfremstilling

Der fremlægges et forslag til Tillæg nr. 1 til Lokalplan M90 Sønderstrand.

Lokalplanforslaget er udarbejdet på baggrund af ønske om at kunne opføre en mindre bygning til vinterbaderfaciliteter i nærheden af de nuværende vinterbaderfaciliteter og badebroen, som benyttes som adgang til fjorden for vinterbaderne.

Vinterbaderne har i en årrække haft en container til omklædning stående ved trappebastionen på Sønderstrand. Containeren har været opstillet med en midlertidig dispensation på 3 år jf. planlovens § 19 stk. 1 og en 3 årig dispensation fra strandbeskyttelseslinjen fra Kystdirektoratet.

I henhold til beslutning i Kultur- og Fritidsudvalget den 5. maj 2021 vedrørende godkendelse af procesplan, søges der nu en permanent løsning for vinterbaderfaciliteterne i form af en ny bygning med placering ved trappebastionen i nærheden af de nuværende faciliteter. Dette kan kun ske ved udarbejdelse af en ny lokalplan/ tillæg til nuværende Lokalplan M90, idet en varig dispensation ikke er mulig, da den vil være i strid med lokalplanens principper. Dispensationer i strid med en lokalplans principper kan efter planlovens §19 stk. 1 kun gives for en periode på 3 år og kun til midlertidige anvendelser og anlæg.

Den påtænkte bygning til vinterbaderne og tilhørende toiletafsnit udlægges som et nyt byggefelt A6 med en byggemulighed på maksimalt 90 m<sup>2</sup>. Højden må ikke overstige 3 meter målt fra kote 2,5 meter. Bygningens facader skal udføres i overensstemmelse med den eksisterende bebyggelse i byggefelt A5 i Lokalplan M90 lige nordfor. Byggeriet vil medføre en indskrænkning af det nuværende trappeanlæg og kan påvirke udsigten over fjorden for enkelte boliger langs Gl. Flensborgvej. Påvirkningen er visualiseret i lokalplanforslaget.

Der er udarbejdet en screening af lokalplanforslaget i henhold til miljøvurderingsloven. Forvaltningen har ud fra screeningen vurderet, at planen ikke skal miljøvurderes. Det indstilles således, at der ikke udarbejdes miljøvurdering, og at afgørelsen om ikke at udarbejde en miljøvurdering offentliggøres sammen med lokalplanforslaget.

Forvaltningen indstiller, at Forslag til Tillæg nr. 1 til Lokalplan M90 godkendes og fremlægges i offentlig høring i 4 uger forventeligt fra juli/august 2021.

## Planmæssige forhold

Området er omfattet af rammeområde 1.1.043.F i Kommuneplan 2015. Rammeområdet må lokalplanlægges til rekreative formål i form af Lystbådehavn og fritids- og ferieformål. Planforslaget er i overensstemmelse med Kommuneplan 2015.

Området er omfattet af Lokalplan M90 Sønderstrand. Lokalplan M90 opretholdes, idet Tillæg nr. 1 til Lokalplan M90 alene udlægger et nyt byggefelt A6, men ikke ændrer andre forhold i gældende lokalplan. Byggefeltet placeres i delområde A i Lokalplan M90, som ligger i byzone. Delområde A må anvendes til lystbådehavn med tilhørende faciliteter samt faciliteter i sammenhæng med strandarealet i delområde B, herunder toiletter og omklædningsfaciliteter.

Området er omfattet af strandbeskyttelseslinje. Der må blandt andet ikke opføres ny bebyggelse inden for strandbeskyttelseslinjen. Havne er dog undtaget. Udnyttelse af byggefelt A6 kan forudsætte dispensation fra Naturbeskyttelsesloven, dersom Kystdirektoratet ikke mener det pågældende areal er inden for havneområde (lystbådehavnen). Kystdirektoratet er myndighed.

Byggefelt A6 ligger inde for kystnærhedszonen. I redegørelsen til lokalplanforslag for bebyggelse og anlæg i de kystnære dele af byzonerne, der vil påvirke kysten visuelt, skal der gøres rede for påvirkningen. Såfremt bebyggelsen afviger væsentligt i højde eller volumen fra den eksisterende bebyggelse i området, skal der gives en begrundelse herfor. Der er

udarbejdet visualisering af bygningen i byggefelt A6 i lokalplanens redegørelse samt redegjort for placeringen og påvirkningen.

## **Indstilling**

Plan, Teknik & Miljø indstiller,

at forslag til Tillæg nr. 1 til Lokalplan M90 Sønderstrand godkendes og sendes i høring i 4 uger, og

at der ikke udarbejdes miljøvurdering af planforslaget og at afgørelsen om ikke at udarbejde miljøvurdering offentliggøres sammen med planforslaget.

## **Beslutning Vækstudvalget for Land og By den 03-06-2021**

Anbefales godkendt idet 4 stemte for Philip Tietje (V), Erwin Andresen (S), Søren Frederiksen (V) og Jette Julius Kristiansen (O).

Imod stemte Egon Madsen (A) Erik Uldall Hansen (A) og Michael Christensen (F) med den begrundelse, at de ikke mener projektet med den anviste placering er visionært nok og vil udgøre et tilbud rettet mod turister og borgere generelt.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

Anbefales godkendt, idet 8 stemte for (C, I, O, S, V) og 3 stemte imod (A)

Imod stemte Socialdemokraterne med den begrundelse, at de ikke mener projektet med den anviste placering er visionært nok og vil udgøre et tilbud rettet mod turister og borgere generelt.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt, idet 19 stemte for (C, I, O, S og V) og imod stemte ( A, F og Ø) med den begrundelse, at de ikke mener projektet med den anviste placering er visionært nok og vil udgøre et tilbud rettet mod turister og borgere generelt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

## **Bilag**

Lokalplan nr. M90-1

Miljøscreening

# Punkt 106: Dagtilbudsstruktur 2021

20/8321

## Sagsfremstilling

Byrådet besluttede den 24. juni 2015 den fremtidige dagtilbudsstruktur for Aabenraa Kommune.

Børne- og Uddannelsesudvalget har den 4. februar, 10. marts og 9. juni 2020 drøftet status og en evt. justeret dagtilbudsstruktur.

Ligeledes er Byrådet på temamødet den 24. juni 2020 blevet præsenteret for status på dagtilbudsstruktur.

Status er, at strukturændringen i Rødekro er gennemført med byggeriet af Børnehuset Fladhøj, og byggeriet af Børnehuset Mølleløkke ved Lyreskovskolen i Bov er igangsat.

På Børne- og Uddannelsesudvalgets møde den 15. september 2020 blev den videre proces drøftet, og det blev besluttet, at der skulle afholdes dialogmøder med institutionernes bestyrelser på Høje Kolstrup, i Tinglev, Aabenraa Syd og Padborg.

Den 9. maj 2021 drøftede Børne- og Uddannelsesudvalget bestyrelsernes input fra dialogmøderne med henblik på, at der kan udarbejdes en justeret dagtilbudsstruktur 2021.

Den justerede dagtilbudsstruktur angiver de overordnede rammer for dagtilbudsstrukturen. Beslutninger vedr. byggeriet og præcis placering m.m. træffes, når byggeriet er budgetlagt og kan igangsættes.

I budgettet 2021-24 er der afsat i alt 34,1 mio. kr. til anlægsprojektet Aabenraa Syd. Der er ikke afsat yderligere budget til dagtilbudsstruktur.

Følgende principper blev besluttet i 2015 og fastholdes i Dagtilbudsstruktur 2021

- Institutionerne skal være fagligt, ledelsesmæssigt og økonomisk bæredygtige.
- Institutionerne indrettes ud fra en tidssvarende pædagogik.
- Institutionerne oprettes som integrerede institutioner for 0-6 årige børn.
- Det nuværende personale tilbydes så vidt muligt ansættelse i de nye enheder.
- Adgangen til børne- og fritidsaktiviteter, kulturelle tilbud samt rekreative områder indgår i vurderingen af den fremtidige placering.
- Gerne en central placering i forhold til skolen.

Høje Kolstrup

Beslutning 2015:

Der etableres en integreret institution på Høje Kolstrup, der enten placeres ved Børnehaven Spiretoppens afdeling på Lergård eller Nyløkke. Nørrevang Børnehus indgår som en del af løsningen.

Justeret dagtilbudsstruktur 2021:

Nørrevang Børnehus og Børnehaven Spiretoppen forbliver to selvejende institutioner.

Tinglev

Beslutning 2015:

Der etableres en integreret institution i Tinglev

Justeret dagtilbudsstruktur 2021:

Der skal ske en sammenlægning af Børnehaven Nørreager og Børnehaven Sønderskov til én integreret institution med plads til 120 børn.

Aabenraa Syd

Beslutning 2015:

Der etableres en integreret institution i Aabenraa Syd som erstatning for Kongehøjens Børnehave og Vuggestuen Fjordløkke.

Justeret dagtilbudsstruktur 2021

Der skal ske en sammenlægning af Kongehøjens Børnehave og Vuggestuen Fjordløkke til én integreret institution med plads til 150 børn.

Padborg/Bov

Beslutning 2015:

Der etableres en integreret institution i Padborg.

Justeret dagtilbudsstruktur 2021

I Bov er der etableret en integreret institution Børnehuset Mølleløkke.

Institutionen erstatter Børnehuset Kruså og Vestermarkens Børnehus.

I Padborg samles Skovbrynet og Søndermosen til en integreret institution på én matrikel med plads til 100 børn.

Rødekro

Beslutning 2015:

Beslutning: Der etableres en integreret institution i Rødekro ved Hærvejsskolen

Dagtilbudsstruktur 2021

Beslutningen fra 2015 er gennemført med byggeriet af institutionen Børnehuset Fladhøj.

Rødekro udgår af den justerede dagtilbudsstruktur 2021.

## Økonomi og afledt drift

### Aabenraa Syd

I budgettet 2021-24 er der afsat i alt 34,1 mio. kr. til anlægsprojektet Aabenraa Syd.

Der er ikke afsat anlægsmidler til finansiering af etapebyggeri på 3,3 mio. kr.

### Padborg

Kommunale Ejendomme har udregnet en overslagspris på 750 m2 nybyggeri til Børnehaven Skovbrynet samt renovering af 250 m2. Bygningen skal ses som en tilføjelse til Børnehaven Skovbrynets eksisterende bygning

Byggeperiode år 2021-2025: 19-21 mio. kr.

Byggeperiode år 2025-2029: 21-23 mio. kr.

Kommunale Ejendomme har ligeledes udregnet en overslagspris på nybyggeri ved stadion af en daginstitution til 100 børn i Padborg

Byggeperiode år 2021 – 2025: 27,5 – 29 mio. kr.

Byggeperiode år 2025 – 2029: 29 – 31 mio. kr.

### Tinglev

Økonomien vedr. dagstitutionsbyggeri i Tinglev afventer at forundersøgelsen af muligheder for at etablere en ny 0-5 års institution i Tinglev og undersøgelse af den generelle bygningsanvendelse i Tinglev foreligger.

## Indstilling

Børn og Kultur indstiller,

at justeret dagtilbudsstruktur 2021 godkendes.

### **Beslutning Børne- og Uddannelsesudvalg den 01-06-2021**

Anbefalet godkendt med bemærkning om, at Nørrevang Børnehus udgår af dagtilbudsstrukturen.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 08-06-2021**

Anbefales godkendt.

### **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

## Bilag

Justeret dagtilbudsstruktur 2021

# Punkt 107: Dagtilbudsstruktur Aabenraa Syd

20/8321

## Sagsfremstilling

Byrådet besluttede den 24. juni 2015 den fremtidige dagtilbudsstruktur for Aabenraa Kommune.

Børne- og Uddannelsesudvalget har i 2020/2021 drøftet status og en justeret dagtilbudsstruktur.

Den 9. maj 2021 drøftede Børne- og Uddannelsesudvalget bestyrelsernes input fra dialogmøderne med henblik på at udarbejde en justeret dagtilbudsstruktur 2021.

Beslutningen i 2015 var, at der skulle etableres en integreret institution i Aabenraa Syd som erstatning for Kongehøjens Børnehave og Vuggestuen Fjordløkken.

Denne beslutning fastholdes i Dagtilbudsstruktur 2021, idet der skal ske en sammenlægning af de to institutioner til én integreret institution med plads til 150 børn.

Det er de selvejende institutioners ønske, at den nye integrerede institution opføres på matriklen Sandved 45, 6200 Aabenraa.

Sandved 45, hvor Kongehøjens Børnehave er beliggende, er ejet af Aabenraa Andelsboligforening.

Børn og Kultur har tidligere været i kontakt med Aabenraa Andelsboligforening, der er indstillet på at sælge Sandved 45 til Aabenraa Kommune.

I investeringsoversigten for 2021 er der afsat 1,1 mio. kr. til køb af Sandved 45 i 2021, og 3,0 mio. kr. til nedrivning af bygninger i 2022.

I 2023-24 er der afsat 30 mio. kr. til ny integreret daginstitution i Aabenraa Syd.

Økonomiudvalget besluttede den 9. februar 2021 at skabe et beslutningsgrundlag for udviklingen af Skolevænget 33, hvor Fjordskolen tidligere var beliggende.

Børne og Uddannelsesudvalget blev bedt om at undersøge den ene af bygningernes egnethed til midlertidig dagpasningstilbud i en byggeperiode for en evt. ny daginstitution i Aabenraa By.

Plan, Teknik og Miljø har vurderet, at Skolevænget 33 kan indrettes som midlertidigt dagtilbud. Investeringen vil beløbe sig til en samlet anlægssum på ca. 6,6 mio. kr., heraf 2,71 mio. kr. til at indrette bygningen specifikt til dagtilbud.

Fra meddelelse af anlægsbevilling til ibrugtagning vurderes det, at der vil gå ca. 15-16 mdr.

På dialogmødet med bestyrelserne for Kongehøjens Børnehave og Vuggestuen Fjordløkken udtrykte bestyrelserne et ønske om, at byggeriet af den nye daginstitution sker i etaper, således at der ikke skal ske genhusning.

Plan, Teknik og Miljø vurderer, at der kan bygges i to etaper til en ekstra udgift på 3,3 mio. kr. med en forlænget byggetid på 10 måneder.

Der er i investeringsoversigten for 2021 ikke afsat anlægsmidler til genhusning eller ekstra udgift til etapevis byggeri.

Da der ikke er truffet beslutning om etablering af ny daginstitution i Aabenraa Syd, blev der ved budgetlægningen for 2021 afsat 1 mio. kr. i årene 2021-23 til nulstilling af den forventede reduktion. Købes bygningen Sandved 45 i 2021 kan

besparelsen opnås fra 2022, og den afsatte 1 mio. kr. i 2022 og 2023 kan evt. medfinansiere den ikke finansierede udgift på etapebyggeri.

## **Økonomi og afledt drift**

Investeringsoversigt 2021-2024:

2021 – Køb af Sandved Børnehave – 1,1 mio. kr.

2022 – Nedrivning af Sandved Børnehave – 3,0 mio. kr.

2022 – Dagtilbudsstruktur Aabenraa – 7,0 mio. kr.

2023 – Dagtilbudsstruktur Aabenraa – 23,0 mio. kr.

## **Indstilling**

Børn og Kultur indstiller,

at der etableres en integreret institution som erstatning for Kongehøjens Børnehave og Vuggestuen Fjordløkken på Sandved 45,

at byggeriet af den integrerede institution sker i to etaper,

at der gives en anlægsbevilling til Aabenraa Syd på i alt 34,1 mio. kr. finansieret af det afsatte rådighedsbeløb som frigives, og

at finansiering af ekstra udgifter til etapevis byggeri medtages ved budgetlægning for 2022-2025.

## **Beslutning Børne- og Uddannelsesudvalg den 01-06-2021**

Anbefales godkendt.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 08-06-2021**

Sagen udsættes idet forvaltningen anmodes om at anvise finansieringen af de 3,3 mio. kr. som følge af etapebyggeri og forlænget byggeperiode.

## **Supplerende sagsfremstilling**

Med henvisning til det vedlagte bilag, hvor forslag til finansiering af ekstraudgift i forbindelse med etapevis byggeri er opgjort, anbefales det, at 4. at udgår fra indstillingen og erstattes med følgende: at der meddeles et tillæg til anlægsbevilling på 3,3 mio. kr. til etapebyggeri til Aabenraa Syd, som frigives, og at merudgiften på etapebyggeriet finansieres jf. forslag 1 i bilaget.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

Anbefales godkendt.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

1.-3. at godkendt, og

det ændrede 4. at godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

## **Bilag**

Undersøgelse af en bygnings egnethed til midlertidig dagtilbud - Skolevænget 33 Aabenraa

Opførelse af ny børnehave i to etaper

Notat - Finansiering af ekstra udgift til dagtilbudsstruktur Aabenraa Syd

# Punkt 108: Godkendelse af forslag til Velfærdsteknologistrategi 2021-2024

21/12766

## Sagsfremstilling

I denne sag godkendes forslag til Velfærdsteknologistrategi 2021-2024 – Et bedre liv – med velfærdsteknologi.

Den nye velfærdsteknologistrategi (se bilag) står på skuldrene af den nuværende strategi ”Strategi for digital sundhed & velfærdsteknologi 2022: Det gode liv i digitale fællesskaber” og tager sit udgangspunkt i ”Vækststrategi 2018-2030 – Sund Vækst”.

Den nye strategi arbejder ud fra visionen: ”Mere selvhjulpethed – understøttet af teknologi”.

Princippet i strategien er:

1. Alle indsatser skal være behovsdrivet. Det vil sige, at der skal være identificeret et behov hos borgere eller medarbejdere inden der igangsættes en afprøvning eller implementering af velfærdsteknologi.
2. Vi vil være medudvikler til nye teknologier, der tager udgangspunkt i identificerede behov og bidrage til vækst i Aabenraa Kommune. Som medudvikler stiller vi organisation og ressourcer til udvikling af ny teknologi til rådighed, men det er eksterne aktører, der skal drive nyudviklingen. Som led i arbejdet med princippet vil der oprettes et forum/netværk med lokale aktører og leverandører, hvor velfærdsteknologi teamet står til rådighed som sparringspartner. Ved et behov for udvikling af nye teknologier, vil aktører i netværket få muligheden for at tilbyde sig som primæruvikler.
3. Vi vil skabe værdi på fem bundlinjer: borger, medarbejder, ressourcer, bæredygtighed og vækst.

For at indfri visionen tager strategien udgangspunkt i fem indsatsområder:

1. Borgerrettet behovsafdækning – borgerrettet velfærdsteknologi efter behov
2. Forebyggelse – udskyd behovet for hjælp
3. Medarbejderteknologi – understøtte medarbejdernes arbejdsliv
4. Medudvikling af nye løsninger – proaktiv medudvikling
5. Kompetenceudvikling – udvikling af medarbejderkompetence.

## Økonomi og afledt drift

Der er ca. 5,777 mio. kr. i resterende anlægsmidler til velfærdsteknologi. Der er et forventet forbrug af anlægsmidlerne for velfærdsteknologi i resten af 2021 på ca. 2,766 mio. kr.

Det forventes derfor, at der ved udgangen af 2021 kan søges om overførsel af ca. 3 mio. kr. til 2022. Hvis midlerne fordeles over den nye strategis levetid, betyder det 1,5 mio. kr. til henholdsvis 2022 og 2023.

Historisk set har der i 2019 været anvendt 2,6 mio. kr. og i 2020 2,2 mio. kr.

Ansvar for prioritering af beløbet på 1,5 mio. kr. til projekter er placeret i Social- og Sundhedsområdet.

## Høring/udtalelse

Sagen har været i høring i Seniorråd, Handicapråd og Sektorudvalget for Social & Sundhed. Forvaltningen har i særskilt notat besvaret de rejste spørgsmål i høringssvarene. Rettelser i forlængelse af høringssvarene er markeret med gult i strategien.

## **Indstilling**

Social & Sundhed indstiller,

at forslag til Velfærdsteknologistrategi 2021 – 2024 godkendes

## **Beslutning Social- og Sundhedsudvalget den 09-06-2021**

Anbefales godkendt.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

Anbefales godkendt.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

## **Bilag**

Udkast til Velfærdsteknologistrategi

Høringssvar ift strategi for velfærdsteknologi-SektorMED.pdf

Høringssvar vedr. Velfærdsteknologi - Seniorrådet.pdf

Høringssvar vedr velfærdsteknologistrategi - maj 2021 - handicaprådet.pdf

Notat - Tilbage melding på høringssvar

# Punkt 109: Frigivelse af midler til understøttelse af ny faglig profil for SRC

21/6636

## Sagsfremstilling

I denne sag skal der tages stilling til bevilling af midler til bygningsmæssige investeringer, der understøtter en ny faglig profil for Special- og Rehabiliteringscentret.

Sideløbende med denne sag behandler Social- og Sundhedsudvalget sag vedrørende fremtidig opgaveportefølje og faglig profil på SRC. Udfordringer relateret til samt et efterslæb på indvendigt vedligehold og tilretning til en ny faglig profil giver et behov for investering i indretning og vedligehold af den bygning, der huser SRC.

SRC er på mange måder i frontlinjen, når det gælder om udviklingen af det nære sundhedsvæsen. Bygningen danner den fysiske ramme for borgere med stadig mere komplicerede og mangeartede sundhedsudfordringer, hvilket skaber øgede krav til både rammer og det udstyr, der er nødvendige for at lykkes med borgernes forløb. SRC er beliggende på Funkevej 9A, 6230 Rødekro, i en bygning, der tidligere blev anvendt til plejehjem, og som siden 2013 har fungeret som ramme for SRC. Bygningen har en række udfordringer, som skal løses på både kort og længere sigt for at skabe de nødvendige rammer for de borgerforløb, der er på SRC.

Udfordringerne kommer dels af bygningens alder og stand, dels at der i de senere år er sket en hastig udvikling af det nære sundhedsvæsen, ændring i demografien og stadig mere komplekse sygdomsbilleder. Tilsammen øger disse faktorer kravene til de fysiske rammer for udførelsen af opgaverne for at lykkes med borgerforløbene på SRC.

Udfordringerne kan på kort sigt i nogen grad imødegås gennem en investering, der skal understøtte den nye faglige profil samt indhentning af efterslæb i forhold til den indvendige vedligeholdelse. Særligt vægge og gulve er slidt og skadet efter mange års anvendelse. Herudover er eksempelvis WIFI-dækningen i centret mangelfuld, hvilket er til gene for borgerne, men også i forhold til personalets løbende dokumentation og brug af andet udstyr.

Derfor ansøges om 0,500 mio. kr. til tilpasning af lokaler med nye formål, herunder forbedring i kvalitetsarbejdet som bedre muligheder for medicindispensering og anvendelse af udstyr som f.eks. urinvejsscanner m.v. Dertil kommer midler til indretning af samtalerum til pårørende og bedre digital infrastruktur samt udbedring af skader i gulve og vægge.

Et kort overblik over udfordringer og tilpasningsforslag vedr. de fysiske rammer fremgår af vedlagte notat.

## Økonomi og afledt drift

I det godkendte budget 2021 er der i 2021 afsat et rådighedsbeløb på 2,158 mio. kr. og i 2022 0,580 mio. kr. til boligstrategi på Ældre- og Handicapområdet.

## Indstilling

Social & Sundhed indstiller,

at der 2021 gives en anlægsbevilling på 0,500 mio. kr. til understøttelse af ny faglig profil for SRC finansieret af det afsatte rådighedsbeløb fra puljen til boligstrategi på Ældre- og Handicapområdet og

at rådighedsbeløbet på 0,500 mio. kr. frigives.

### **Beslutning Social- og Sundhedsudvalget den 09-06-2021**

1. + 2. at anbefales godkendt.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

Anbefales godkendt.

### **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

### **Bilag**

Notat vedr. vedligehold og tilretning til ny faglig profil for SRC.pdf

## Punkt 110: Voksenelevløn på grundforløb for SSH elever

21/11016

### Sagsfremstilling

Der skal i denne sag tages stilling til et to årig pilotprojekt ”Voksenelevløn på grundforløb 2 (GF2) for SSH elever”. Formålet er at afprøve, om dette initiativ kan øge incitamentet til at tiltrække og fastholde flere kvalificerede ansøgere over 25 år til SOSU-hjælper-uddannelsen.

Aabenraa Kommune har gennem de seneste år haft tiltagende svært ved at rekruttere uddannede og velkvalificerede social- og sundhedshjælpere og social- og sundhedsassistenter både til uddannelserne og til ledige stillinger på plejehjemmene og i hjemmeplejen.

I forbindelse med Trepartsaftalen af 28. maj 2020, er det besluttet, at elever på GF2 på SOSU-assistentuddannelsen skal ansættes på voksenelevløn. Det gælder ikke for SOSU-hjælper uddannelsen.

Social & Sundhed foreslår derfor, at kommunen i en periode på to år ansætter alle elever over 25 år, fra GF2 på SOSU-hjælper uddannelsen, på voksenelevløn, for at se om dette initiativ kan øge incitamentet til at tiltrække og fastholde flere ansøgere til SOSU-hjælper uddannelsen. Erfaringerne fra andre kommuner har vist, at voksenelevløn er en afgørende faktor i forhold til om voksne mennesker ønsker at uddanne sig eller i stedet beholde et job som ufaglært medarbejder til en lidt bedre løn.

Det kan være vanskeligt for elever over 25 år, der har etableret sig med hus og familie mv., at ’leve’ for SU under grundforløbet. I mange tilfælde er det ikke økonomisk muligt for denne gruppe at søge uddannelse, når det indebærer 20 uger på SU. I 2020 har der været flere eksempler på, at voksne kompetente ansøgere vælger uddannelsen fra af økonomiske årsager. Ved at tilbyde eleverne løn, allerede på grundforløbet, kan kommunen imødekomme det høje frafald, som uddannelserne oplevede i 2020.

Social & Sundhed forventer, at tilbud om voksenelevløn til alle over 25 år på GF2 vil øge tilgang til SOSU-hjælperuddannelsen, og at der således vil være tale om en investering i kvalitet og fastholdelse. Det forventes, at dette initiativ bl.a. vil øge antal ansøgere fra ufaglærte medarbejdere fra ældreområdet. Tiltaget finansieres dels af en optjent AUB-bonus fra 2020 på 1,855 mio. kr. og dels af mindre udgifter på grund af almindelig frafald på uddannelsen.

Det skønnes, at der i projektperioden vil være 48 elever over 25 år på SOSU-hjælper uddannelsen, som vil få voksenløn under GF2 fremfor SU.

Optag	Antal elever +25 år	Antal uger med løn under GF2
2021	12	240
2022	24	480
2023	12	240
I alt	48	960

Projektet evalueres i 2023 for at se, om tilbud om voksenelevløn kan tiltrække og fastholde flere ansøgere over 25 år til SOSU-uddannelserne.

## **Økonomi og afledt drift**

Den samlede merudgift for at tilbyde alle over 25 år voksenelevløn på grundforløbet (GF2), på SOSU-hjælperuddannelsen, skønnes at blive 2,360 mio. kr. over 3 år, fordelt med 0,59 mio. kr. i 2021, 1,180 mio. kr. i 2022 og 0,59 mio. kr. i 2023. Beløbene er incl. AUB for skoleperioden og bruttoløn for ferieperioden.

Der er afsat 1,855 mio. kr. vedrørende AUB-bonus i 2020 på en mellemregningskonto. Disse midler foreslås anvendt til finansiering af projektet, og de resterende 0,505 mio. kr. finansieres inden for uddannelsesbudgettet af mindre udgifter på grund af elevers frafald.

Det anbefales, at de afsatte midler fra AUB-bonus på 1,855 mio. kr. omfattes af overførselsreglerne vedrørende Puljer og projekter (kat. 2) med fuld overførselsadgang.

## **Indstilling**

Social & Sundhed indstiller,

at der tilbydes voksenelevløn til +25-årige på grundforløbet på SOSU-hjælperuddannelsen, i perioden 2021-2023, at der afsættes en bevilling i 2021 på 1,855 mio. kr. til formålet finansieret af AUB-midlerne på mellemregningskontoen, at midlerne omfattes af overførselsreglerne vedrørende Puljer og projekter (kat. 2) med fuld overførselsadgang, og at projektet evalueres i 2023.

## **Beslutning Social- og Sundhedsudvalget den 12-05-2021**

1. at godkendt.
2. at anbefales godkendt.
3. at anbefales godkendt.
4. at godkendt.

Jens Wistoft deltog ikke i punkt 67.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 08-06-2021**

Anbefales godkendt.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

# Punkt 111: Forlængelse af investeringsstrategien KIJOS

18/36558

## Sagsfremstilling

Byrådet godkendte den 27. februar 2019 en 4-årig investering på 16,7 mio. kr., fordelt i årene 2019 – 2022. En investeringsstrategi for områderne jobafklaringsforløb, sygedagpenge og revalidering (KIJOS), som skal understøtte en tidlig og proaktiv indsats for sygemeldte borgere med fokus på sygefravær og arbejdspladsfastholdelse.

KIJOS kom godt fra start i efteråret 2019. Arbejdsmarkedsudvalget godkendte i mødet den 13. januar 2020 status, og de væsentligste resultater i det første investeringsår 2019.

I marts 2020 kom COVID-19 og hermed fulgte en række restriktioner. Jobcentret skulle lukke ned, og mange medarbejdere blev sendt hjem til hjemmearbejde. Beskæftigelsesindsatsen blev suspenderet, og det var kun kritiske funktioner, som kunne udføres. Kontakten til - og samtaler med borgerne skulle foregå digitalt.

### Særregler og midlertidige lovgivninger

Udviklingstiltagene i KIJOS kunne ikke længere gennemføres som planlagt, bl.a. på grund af de lovgivningsmæssige begrænsninger. Med COVID-19 fulgte særregler og midlertidige lovgivninger på områderne sygedagpenge og jobafklaringsforløb.

Overgangen til jobafklaringsforløb har været suspenderet siden marts måned 2020. Sygedagpengeperioden er forlænget otte gange under coronakrisen, senest frem til 30. juni 2021.

I marts 2020 blev indført en lov om udvidet ret for arbejdsgiver til refusion og for selvstændige til sygedagpenge som følge af COVID-19 (refusion i arbejdsgiverperioden). Loven er forlænget til 30. juni 2021.

I maj 2020 blev indført en lov om en midlertidig periode med ret til sygedagpenge for lønmodtagere, der er i øget risiko ved smitte med COVID-19, og for lønmodtagere, der er pårørende til personer, der er i øget risiko ved smitte med COVID-19. Loven er forlænget til 30. juni 2021.

Tilgangen til sygedagpenge er øget med 25 % under COVID-19. Stigningen kom især med den anden bølge af COVID-19 i efteråret 2020. Siden december 2020 har antallet af sygedagpengeforløb ligget over 1000 pr. måned og siden efteråret 2020, har jobcentret modtaget i gennemsnit mellem 75 og 80 ansøgninger om sygedagpenge pr. uge.

Behandlingsforløb blev udskudt under COVID-19, hvilket medførte længere sygedagpengeforløb. COVID-19 har haft stor indflydelse på mange lønmodtageres arbejdsliv – ikke mindst psykisk. Jobcentret har modtaget mange ansøgninger om sygedagpenge, hvor overbelastning, stress, bekymring, frygt og ”helbredsangst” i forbindelse med COVID-19 bliver oplyst som sygemeldingsårsag.

Siden starten af 2021 har jobcentret modtaget ansøgninger om sygedagpenge, hvor senfølger af COVID-19 er sygemeldingsårsag, og der er ventelister til senfølge klinikkerne.

Forvaltningen anbefaler på baggrund af ovenstående, at investeringsstrategien KIJOS forlænges med 1 år frem til og med udgangen af 2023. Dette vil give jobcentret muligheden for at indhente et ”tabt år”, hvor COVID 19 har umuliggjort

indfrielse af de forventede mål.

Der henvises til uddybende forvaltningsnotat, som er vedlagt sagen.

## **Lovgrundlag**

Der henvises til vedlagte bilag om COVID-19 særregler og midlertidige lovgivninger på områderne sygedagpenge og jobafklaringsforløb.

## **Økonomi og afledt drift**

En forlængelse af investeringsstrategien med et år til 2023 vil betyde en merudgift på 3,682 mio. kr. fordelt med 3,106 mio. kr. på Økonomiudvalgets område (serviceudgifter) og 0,576 mio. kr. på Arbejdsmarkedsudvalgets område (overførselsudgifter) jf. bilag i sagen.

Forvaltningen kan ikke anvise finansiering af merudgiften, men henviser til opgørelse af efter- og midtvejsregulering som indgår i økonomiaftalen til sommer. Det er forventningen, at kommunerne i et vist omfang er blevet kompenseret mere end den faktiske udvikling i ledigheden under COVID-19 har forårsaget og at der her vil være råderum til at finansiere forlængelsen med 1 år. Alternativet hertil er en kassefinansieret tillægsbevilling.

Alternativet til en forlængelse er at lade investeringsstrategien fortsætte uagtet, at mål ikke kan opfyldes eller at nedlægge investeringsstrategien. Forvaltningen kan ikke anbefale alternativerne.

Som følge af COVID-19 er virksomhedskonference, faglig opkvalificering samt markedsføring m.v. udskudt fra 2021 til 2022. Budgettet til disse aktiviteter er i 2021 under politikområdet Administrativ organisation under Økonomiudvalget og udgør i alt 0,267 mio. kr. Beløbet søges overført til 2022 ved 2. bevillingskontrol.

## **Indstilling**

Jobcenter og Borgerservice indstiller,

at investeringsstrategien KIJOS forlænges med 1 år, til og med 2023,

at merudgiften finansieres ved opgørelse af efter- og midtvejsregulering i forbindelse med økonomiaftalen og indgår i budgetlægningen for 2022-2025.

## **Beslutning Arbejdsmarkedsudvalget den 07-06-2021**

Anbefales godkendt.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

Anbefales godkendt.

Jan Riber Jakobsen deltog ikke i behandlingen af sagen.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

## **Bilag**

Corona særregler på sygedagpenge og jobafklaringsforløb maj 2021

Økonomisk KIJOS rapport pr. 30. april 2021

KIJOS-statusrapport 17 maj 2021 Arbejdsmarkedsudvalget

Forvaltningsnotat om forlængelse af KIJOS

## **Punkt 112: Fremrykning af anlægsbevilling til Multibane i Hjordkær**

18/22269

### **Sagsfremstilling**

Byrådet besluttede på mødet den 25. marts 2020 at fremrykke anlægsmidler på 1 mio. kr. til opstart af en proces vedrørende fremtidens svømmehal ved Arena Aabenraa.

Finansieringen blev muliggjort ved at udsætte det afsatte rådighedsbeløb på 1 mio. kr. til etablering af multibane (aktivitetsområde) i Hjordkær fra 2020-2022, da Hjordkær Ungdoms- og Idrætsforening på daværende tidspunkt ikke var i mål med den nødvendige egenfinansiering.

Omprioriteringen af rådighedsbeløbet er sket i en gensidig forståelse med Hjordkær Ungdoms- og Idrætsforening, som er initiativtager til projektet i Hjordkær.

Det blev aftalt, at såfremt foreningen kunne opnå den krævede egenfinansiering i løbet af 2021, skulle rådighedsbeløbet på 1 mio. kr. til multibaneprojektet findes ved endnu en omprioritering inden for de afsatte rådighedsbeløb i investeringsoversigten.

Hjordkær Ungdoms- og Idrætsforening har nu rettet henvendelse til Forvaltningen, hvor de oplyser at have opnået en finansiering på 2,580 mio. kr. (inkl. kommunens tilskud). Det samlede projekt udgør i alt 3,380 mio. kr. Foreningen anmoder om at få det bevilgede tilskud fra Aabenraa Kommune udbetalt.

Foreningen oplyser, at projektet er opdelt i etaper, der kan etableres enkeltvis eller samlet. Multibanen med tilhørende bold- og løbebane prioriteres først. Fitness- og legeområde vil blive etableret i takt med, at foreningen opnår medfinansiering hertil fra eksterne fonde.

Forvaltningen anbefaler, at der i kommunens anlægsbudget for 2021-2024 omprioriteres 1 mio. kr. fra 2022 til 2021 med henblik på udbetaling af anlægstilskud til Hjordkær Ungdoms- og Idrætsforening.

Udgifterne til byggeriet af svømmehallen falder tidsmæssigt på en måde, så 1 mio. kr. kan udskydes fra 2021 til 2022 uden konsekvens for svømmehalsbyggeriet.

Anlægsbevillingen til ”Multibane Hjordkær” blev frigivet ved budgetvedtagelsen i 2020.

### **Indstilling**

Børn og Kultur indstiller,

at rådighedsbeløb på 1 mio. kr. til anlægsprojektet ”Multibane Hjordkær” fremrykkes fra 2022 til 2021, og

at rådighedsbeløb på 1 mio. kr. til anlægsprojektet ”Svømmehal ved Arena/nyanlæg” flyttes fra 2021 til 2022.

### **Beslutning Kultur- og Fritidsudvalget den 02-06-2021**

Anbefales godkendt.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 08-06-2021**

Anbefales godkendt.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

### **Bilag**

Aktivitetsplads-præsentation

Luftfoto

Bidragydere oversigt

## Punkt 113: Køb af ejendommen Lejrvejen 69 ved Frøslevlejren

21/12389

### Sagsfremstilling

I denne sag skal der tages stilling til, om Aabenraa Kommune ønsker at købe Lejrvejen 69 ved Frøslevlejren.

For ca. 20 år siden solgte D.S.I. Frøslevlejren (herefter DSI) bygningen beliggende på Lejrvejen 69 til Frøslevlejrens Efterskole (herefter FE). I forbindelse med salget blev der i skødet indføjet, at bygningen ikke kunne sælges til 3. mand, og at der var tilbageskødningspligt fra FE til DSI, hvis FE ville afhænde bygningen. I givet fald bygningen skulle tilbageskødes, skulle det være til en pris, der ikke overstiger den offentlige ejendomsvurdering. Den offentlige ejendomsvurdering udgør i dag 0 kr.

Endvidere kan det oplyses, at bygningen ligger på en matrikel, der er ejet af Aabenraa Kommune, hvorfor der er indgået lejeaftale mellem FE og kommunen for ca. 1.975 m<sup>2</sup> af del af matr.nr. 1537 Frøslev Ejerlav, Bov Sogn.

FE har meddelt DSI, at de ikke mere ønsker at eje bygningen og DSI's bestyrelse har bemyndiget sin formand til at indgå en aftale med FE i forhold til afklaring af, om ejendommen tilbageskødes til DSI, om DSI ophæver klausulen vedr. salg til 3. mand, eller om DSI vil være interesseret i at yde løbende økonomisk støtte til renovering.

Om bygningen skal nævnes, at Kommunale Ejendomme har besigtiget bygningen, og at bygningen trænger til renovering, da vinduer, døre og tag skal udskiftes, ligesom der er fugt i kælderen på grund af utætheder, som skal udbedres. Et skøn i forhold til renoveringsomkostning er på ca. 0,5 mio. kr. Der er også foretaget et skøn for nedrivning af bygningen, hvilket er skønnet til en omkostning på ca. 0,2 mio. kr.

Bygningen er udpeget som bevaringsværdig og er i kommuneplanen optaget og omfattet af bygningsfredningsloven. Bygningen er ikke omfattet af en bevarende lokalplan. Hvis bygningen derfor skal nedrives, vil det derfor skulle i offentlig høring, før der kan træffes afgørelse om bygningen må nedrives.

I og med at bygningen ligger på en kommunal ejet matrikel, har kommunen en interesse i, at bygningen ikke bare forfalder og bliver til en faldefærdig rønne, der ikke gør noget godt for udtrykket på vores matrikel.

På ovenstående baggrund anbefaler Plan, Teknik & Miljø, at kommunen køber bygningen for 0 kr. med nedrivning af bygningen for øje. Godkendelse af købet sker under forudsætning af, at det kan godkendes jf. fondsregler, og at naturstyrelsen kan godkende fjernelse af bygning (jf. DSI's vedtægter).

Beslattes køb af ejendommen, vil der blive indhentet tilbud på omkostninger til nedrivning af ejendommen.

Efter nedrivning af ejendommen vil grunden blive udbudt som byggegrund.

Kommunen afholder omkostningerne i forbindelse med køb af ejendommen, der er estimeret til maksimalt at udgøre 0,030 mio. kr. Omkostninger er til udarbejdelse af købsaftale og skøde, herunder registreringsomkostninger. Der er ikke

afsat midler til nedrivning eller istandsættelse af ejendommen.

## **Økonomi og afledt drift**

Jf. ovenfor anbefaler Plan, Teknik & Miljø, at kommunen køber bygningen for 0 kr. med nedrivning af bygningen for øje. Efter nedrivning af ejendommen vil grunden blive udbudt som byggegrund. På denne baggrund foreslås, at omkostningerne i forbindelse med køb af ejendommen, der er estimeret til maksimalt at udgøre 0,030 mio. kr., finansieret af øgede indtægter fra salg af grunde til boligformål.

## **Indstilling**

Plan, Teknik & Miljø indstiller,

at Aabenraa Kommune køber ejendommen Lejrvejen 69 ved Frøslevlejren for 0 kr. under forudsætning af godkendelse af salg jf. fondsregler, og at Naturstyrelsen godkender, at bygning kan fjernes, og

at der gives anlægsbevilling på 0,030 mio. kr. til køb af ejendommen, finansieret af øgede salgsindtægter vedrørende boligformål under Jordforsyning i 2021, som frigives.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 15-06-2021**

Anbefales godkendt.

Jan Riber Jakobsen deltog ikke i behandlingen af punktet.

## **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

## **Bilag**

Kort over Lejrvejen 69's placering

## **Punkt 114: Lukket: LUKKET - Anmodning om nedslag i købesum**

20/38588

Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

## **Punkt 115: Lukket: LUKKET - Fastsættelse af udbudspris på storparcel på Visøparken**

21/7019  
Godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

## **Punkt 116: Lukket: LUKKET - Formanden orienterer**

21/2466

-

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).

## **Punkt 117: Underskriftsside**

21/2466

### **Sagsfremstilling**

For at godkende beslutningsprotokollen skal hvert medlem underskrive ved at trykke på "Godkend".

### **Beslutning Byrådet den 23-06-2021**

Protokollen er godkendt.

Afbud: Jane Thorgeirsson (UP).